

联 合 国



Distr.  
GENERAL

大 会



安全理事会

A/48/22  
S/26714  
17 November 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会

第四十八届会议

议程项目38

消除种族隔离并建立一个统一、  
民主、不分种族的南非

安全理事会

第四十八年

反对种族隔离特别委员会的报告\*

\* 本文件是反对种族隔离特别委员会报告的油印本,最后印本将以《大会正式记录,第四十八届会议,补编第22号》(A/48/22)印发。

93-61518 (c) 231193 021293 051293

## 目 录

|                         | <u>段次</u> | <u>页次</u> |
|-------------------------|-----------|-----------|
| 送文函 .....               |           | 4         |
| 一、 导言 .....             | 1 - 2     | 5         |
| 二、 南非境内的政治发展情况 .....    | 3 - 70    | 6         |
| A. 多党谈判：结构和议题 .....     | 3 - 14    | 6         |
| B. 达成的协议 .....          | 15 - 26   | 8         |
| C. 与和平解决有关的其他政治发展 ..... | 27 - 44   | 11        |
| D. 暴力和恐吓 .....          | 45 - 62   | 15        |
| E. 《全国和平协定》 .....       | 63 - 70   | 21        |
| 三、 南非的社会经济情况 .....      | 71 - 107  | 23        |
| A. 经济实绩 .....           | 71 - 87   | 23        |
| B. 社会经济问题 .....         | 88 - 107  | 27        |
| 四、 南非的对外关系 .....        | 108 - 165 | 35        |
| A. 外交关系 .....           | 110 - 121 | 35        |
| B. 外交和金融 .....          | 122 - 136 | 38        |
| C. 军事事项 .....           | 137 - 165 | 42        |
| 五、 国际上对南非事态发展的反应 .....  | 166 - 206 | 50        |
| A. 联合国的行动 .....         | 168 - 187 | 50        |
| B. 政府间组织 .....          | 188 - 196 | 54        |
| C. 政府 .....             | 197 - 201 | 57        |
| D. 非政府组织 .....          | 202 - 206 | 58        |
| 六、 审查特别委员会的工作 .....     | 207 - 237 | 60        |
| 特别委员会的活动 .....          | 210 - 237 | 60        |

目录(续)

|               | <u>段次</u> | <u>页次</u> |
|---------------|-----------|-----------|
| 七、结论和建议 ..... | 238 - 247 | 68        |

附件

|   |  |    |
|---|--|----|
| 一、反对种族隔离特别委员会及其附属机构和监测向南非供应<br>和运输石油与石油产品政府间小组和反对体育领域种族隔<br>离委员会的组成 ..... |  | 83 |
| 二、特别委员会发表的文件一览表 .....   |  | 85 |

送文函

兹随函附上1993年11月3日反对种族隔离特别委员会通过的委员会报告。该报告是按照大会1970年12月8日第2671(XXV)号决议和1992年12月18日第47/116A号决议的有关规定向大会和安全理事会提出的。

顺致最崇高的敬意。

反对种族隔离特别委员会

主席

易布拉欣·甘巴里(签名)

1993年11月3日

## 一、导言

1. 大会经协商一致通过的1992年12月18日第47/116 B号决议授权特别委员会除其他外,继续监测南非境内复杂的情况发展,并收集、分析和传播这方面的事实资料。本报告审查南非境内正在发展的政治进程,该国的社会经济情况,该国对外关系及国际社会对境内情况发展的反应。本报告所涉期间自1992年10月至1993年10月,报告还审查特别委员会旨在协助建立如《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》(第S-16/1号决议,附件)内所设想的一个统一、民主和不分种族的南非的各项活动。

2. 为了对以下情况获得第一手认识,特别委员会一个协商特派团在主席领导之下于1993年3月访问了南非,这些情况是南非境内影响情况发展的复杂而相互关联的因素,如何对正在进行的政治进程给予进一步鼓励,以及国际社会在这方面可以发挥的作用。这一访问给予委员会一个机会建立联系,并与参与正在进行的政治进程的所有主要政党方面的高层代表进行广泛的协商,根据这些接触,对南非境内正在进行的政治进程作出评估。在编写特别委员会的这份报告时,利用了广泛的资料来源:文件、声明、统计、研究出版物、期刊和报纸。特别委员会还利用与各政府组织和非政府组织的会议、讨论会和协商来获取对编写本报告很有帮助的资料。

## 二、南非境内的政治发展情况

### A. 多党谈判：结构和议题

3. 经过10个月的僵局,南非境内26个政治组织<sup>1</sup>的代表团(在第一次和第二次民主南非会议的全体会议上为19个)于3月5日和6日召开了多党规划会议。这是南非历史上最具有代表性的一次政治领导人集会,还包括未参加第一次和第二次民主南非会议的那些政党,如阿扎尼亚泛非主义者大会和保守党。会议的目的是使所有党派聚集一堂,审查早先的协议,并筹备多党会谈。各党派于1993年4月1日恢复了多党谈判,显示出认真致力包容各个党派组织。唯一拒绝参加会谈的是阿扎尼亚人民组织和南非荷裔人抵抗运动。<sup>2</sup>

4. 协议了以下多党谈判进程的结构:全体会议(每个政党10名代表),将正式通过各项协议;谈判理事会(4名代表,其中1名须是妇女,加上2名顾问);规划委员会。谈判理事会就经全体会议批准前寻求的广泛协议或协商一致意见过程的有关问题谈判并准备协议和立场。规划委员会由谈判理事会任命的10名成员组成,已经几乎每日开会,为谈判理事会准备辩论和协议草案。谈判理事会已任命7个技术委员会处理特别任务。<sup>3</sup>它们集中注意具体问题,如宪法问题;过渡时期基本权利;过渡时期行政委员会;独立选举委员会、独立媒体委员会、独立广播管理局;废除或修正妨碍自由政治活动的立法以及废除或修正歧视性立法;暴力行为问题。在多党谈判进程中,对“充分协商一致意见”作为决策机制的概念已日趋加以利用。这个概念的目的是使某一政党可公开表示其不同意而不阻挠其他参加者所一致同意的一项决定从而帮助进程的继续。

5. 讨论的重要问题包括在新宪法通过之前适用的宪法规定;中央政府的权力,对地区和地方政府下放权力的程度,剩余权力的行使;在选举之前就未来宪法达成协议的程度和宪法原则的强制性,包括地区界线、地区权力和职责;关于选举的争端受

法院管辖的程度；第一次选举的规则；“本土”重新融合的问题；在选举之前控制保安部队和维持法律和秩序的问题。<sup>4</sup>

6. 与后者有关的问题是将所有武装编队、包括南非国防军、民族解放运动的军事联队和本土军队融合成为一支真正的国防部队。做法方面的不同点在于是否应在一个新的整体指挥结构之下将武装编队并入南非国防军，或者武装编队和本土军队的成员是否应个别提出编入南非国防军的申请。<sup>5</sup>

7. 关于地区界线，新地区划界/边界委员会有任务向多党谈判理事会提出建议。8月间提出的第一份报告未获致充分协议，因此要求委员会继续其工作。在谈判进程，有人要求宪法内为一个单独的南非荷裔人省份做出规定。现已解散的南非荷裔人民联盟要求在某一地区所有南非荷语人不论种族应占绝大多数，而南非荷裔人民阵线及其主要成分保守党则要求有一个省份专为南非荷裔白人居住地区，而不准许非白人或非南非荷裔人居住。

8. 在审议期间，继续讨论了关于将10个族裔本土重新纳入一个统一的南非的问题。它们的重新纳入和融合视为是本土发展所必要的，也是建立一个统一、民主、不分种族的南非的先决条件。<sup>6</sup>

9. 可以回顾1976年至1981年间，10个本土中有4个——特兰斯凯、博普塔茨瓦那、文达和西斯凯（即特博文西四国）——宣布“独立”，而其他6个（加赞库鲁、卡恩格温、克瓦恩德贝尔、克瓦祖鲁、莱博瓦、克瓦克瓦）称为“自治”领土。特博文西四本土合起来的军队据估计大约为20 500人。<sup>7</sup>所有10个本土都各有警察。将这些武装编队编入未来国家保安部队的问题以及他们所采取确保或剥夺其本区自由政治活动方面的行动问题已成为审查期间辩论争议的主题。

10. 大多数本土领导人都反对将他们领土早日重新纳入的建议。政府的初期纳入计划对特博文西四国给予优先，预期在1994年4月选举之后开始。那个计划提出之后，政府又建议特博文西四国更早的纳入而得以加入为准备选举所建立的新的过渡时期结构。从重新纳入到建立一个国家统一临时政府这段时期，特博文西四国各由

一个行政长官理政。本土完全仰赖政府的财政支助,但政府迄今排除了对本土当局采用经济压力的可能。

11. 大多数本土为内陆地区,或为南非洲包围,而且往往由不相接的领土地块组成(克瓦祖鲁有10片地块,博普塔茨瓦那有8片地块),本身全无经济生存力。虽然南非政府花了几十亿兰特想使各本土有经济依据,它们继续是失业率偏高和贫穷,尽管枉费金钱、精力吸引工业到边界地区。最近揭露出的本土行政方面的大规模腐败和不端,显示出在它们发展方面的另一障碍。特博文西四国除南非以外未获任何国家承认。<sup>84</sup>

12. 中央政府与国家组成各部分权力的分配问题同就今后国家宪政结构达成协议的进程紧密相关联。认为自己在本地区有选举优势的政党因此赞成地区力量强大,因为它们怕在全国选举中得到的选民支持有限。它们要求应多党谈判进程中谈判敲定新宪法,在该进程中,所有政党有同等的代表权,而不是在全国选出的制宪议会中来谈判敲定新宪法。它们认为,这样协议订出的宪法然后才可交由全国公民投票通过。

13. 这些政党还要求在选举之前就一些宪法原则,包括关于各地区权力和界线的宪法原则达成协议,并对选出的制宪会议有约束力。由于它们认为这方面没有充分的保证,在谈判架构内以“充分协商一致意见”通过了1994年4月27日举行选举选出特别是制宪议会的决定后,它们已中断参加多党谈判进程。然而,直到10月间,中止参加的政党同仍留在多党谈判进程内的主要政党之间仍在就这些及其他问题进行双边谈判。

14. 参加多党谈判的大多数政党都认为,只有民主选出的制宪议会才有权起草新的宪法。

## B. 达成的协议

15. 7月2日,谈判理事会以协商一致意见通过了一套有约束力的民主政府宪法



原则,其中包括规定强有力的中央政府,但有坚定保证,规定照顾地区差异。宪法原则受法院管辖的性质可由一宪法法庭得到保证。新宪法内将坚定保证基本人权法案和司法机关独立。

16. 也是在7月2日,多党谈判进程以“充分协商一致意见”做出决定,将于1994年4月27日举行不分种族的立宪议会民主选举。七个反对在谈判进程该阶段订定期限的政党中有因卡塔自由党、克瓦祖鲁政府和保守党。<sup>9</sup>

17. 9月23日,南非政府通过一个法案(211票对36票),成立过渡时期行政委员会来监督南非准备向民主秩序过渡的工作。过渡时期行政委员会的主要职责是平整政治领域,监督并确保制宪议会的自由公平选举。它将配合政府各级立法和行政结构做到这点。<sup>10</sup>并通过法案使独立媒体委员会和独立选举委员会及独立广播管理局得以建立。

18. 继各谈判政党关于临时宪法和选举法案达成协议之后,多党谈判进程全体会议将做出明确决定,批准整套全部协议<sup>11</sup>,然后真正建立起过渡时期行政委员会、各独立委员会和独立广播管理局并开始其业务。目前议会预期将于1993年11月下半月举行一次特别会议,目的是通过临时宪法和选举法案并使之成为立法。过渡时期行政委员会预期工作到1994年4月举行选举之时,临时宪法生效期则直到选出的制宪议会通过最后敲定的宪法之时。

19. 过渡时期行政委员会由出席多党谈判进程的每一政党一名成员组成,条件是各政党以书面表示其政党及其武装编队对委员会目标的承诺,声明放弃以暴力作为实现政治目标的手段,并遵奉委员会的各项决定。<sup>12</sup>

20. 本土政府在将过渡时期行政委员会法案纳入它们各自法律之后,便可参加过渡时期行政委员会。尚未参加多党谈判的政党可在同样规定下参加过渡时期行政委员会。

21. 现协议过渡时期行政委员会将分以下七个小组委员会:(a) 法律和秩序、稳定和治安;(b) 国防;(c) 情报;(d) 地区/地方政府和传统当局;(e) 财务;(f) 外

交；(g) 妇女地位。法律和秩序、稳定和治安小组委员会、国防小组委员会、情报小组委员会将由8人组成，需75%的多数做出决定。其他小组委员会将由6人组成，需66.7%的多数做出决定。还制订立法允许建立多党全国和平部队，职责是维持和平与公安，并向国防小组委员会负责。<sup>11</sup>

22. 国家总统和内阁部长得通知过渡时期行政委员会有关任何提议的立法、决定和打算进行的行动，如其75%的成员做出决定，便可终止立法和撤销政府决定。委员会可要求所有文件和资料，可进行调查并向小组委员会授权。国家总统在宣布紧急情况或国内动乱地区时必须咨商过渡时期行政委员会。委员会可审查这一决定，并可以80%的多数决定予以撤销。争端的解决得由特别选举法庭裁决。<sup>13</sup>

23. 独立选举委员会由国家总统根据过渡时期行政委员会建议任命的7至11名成员组成。委员会将管理第一次选举及可能进行的任何其他公民投票。将任命国际专家担任顾问，与委员会共同工作。委员会还将有一个选举行政局、一个选举监测局和一个选举裁决秘书处。<sup>14</sup>

24. 独立媒体委员会由过渡时期行政委员会任命的7名成员组成，监督媒体和广播应公平对待各正常，并确保国营出版和新闻应不偏颇任何政党的利益。

25. 独立广播管理局由国家总统根据过渡时期行政委员会建议任命的6名成员组成，将负责发放执照，并将在选举之前的时期监测无线电和电视广播，以确保它们公正不阿而且不偏颇任何政党或组织。将向公私和部族无线电和电视台发放执照。政党不得领取广播执照。<sup>15</sup>

26. 保守党和因卡塔自由党虽都对多党谈判进程关于过渡时期行政委员会的决定表示了反对意见，但在委员会法案通过之时，因卡塔自由党成员代表弃权。他们还投票赞成关于独立媒体委员会和独立选举委员会的法案和关于独立传播管理局的法案。保守党则对以上四个法案都投了反对票。<sup>16</sup>

### C. 与和平解决有关的其他政治发展

27. 可以回顾,1992年6月,非洲人国民大会暂停与政府的会谈。在双方恢复接触以后,在1992年年底和1993年初,南非政府同南非各解放运动及其他正党领导人之间的一系列双边谈判,为1993年4月全面恢复多党谈判铺了路。<sup>17</sup>

28. 还可以回顾,泛非大会曾退出后来导致1991年11月创开民主南非大会的,筹备会议。然而,1992年10月23日和24日在哈博罗内举行一次会谈之后,南非政府同泛非大会发表了一项共同声明,双方同意,南非的政治冲突应该透过和平的谈判解决,所有各方都应尽最大的努力终止在该国境内的暴力。它们还就成立一个代表的层面更广的谈判论坛的迫切需要达成协议。这个谈判论坛应该“包括的范围愈广愈好,而且应该公平对待”。<sup>18</sup>从那时候开始,南非政府和泛非大会已经举行过数次双边会谈,以停止武装斗争的问题为重点。泛非大会声称,只有就制宪大会和过渡性权力机构的问题达成协议时,它才停止武装斗争。<sup>19</sup>

29. 1992年10月6日,卡瓦祖鲁、博普塔茨瓦纳和西斯凯等本土的领导人和因卡塔自由党、保守党和南非荷裔人民联盟,组成了“关心的南非人团体”。这个团体发表声明反对南非政府同非洲人国民大会之间达成的协议。这个团体还要求在重开多党谈判以前必须以更有代表性的论坛取代民主南非大会,以及解散非洲人国民大会的军事部门,民主先锋。<sup>20</sup>

30. 1992年12月,卡瓦祖鲁立法大会通过了蒙戈紫蒂·布特莱齐酋长提出的关于成立一个卡瓦祖鲁纳塔尔自治联邦的提案。非洲人国民大会和南非政府都批评此举有害正在南非进行中的政治进程。<sup>21</sup>

31. 南非政府同非洲人国民大会在1993年2月9日至12日举行的一次双边会谈上同意,应该在一年之内选举“制宪大会”,以起草和通过新的宪法,同时起临时国会的作用。获得特定最低限度以上选票的正党都将有资格参加联合内阁。这个“全国团结统一临时政府”的任期将为五年。然后按照新宪法举行选举。同时还就过渡性

行政委员会及其在监督安全人员的行为、新闻媒体以及选举办法等方面所起的作用,进行了初步讨论。<sup>22</sup>

32. 1993年5月,以前南非国防军司令康斯坦德·维尔乔恩将军为首的,由包括以保守党为主的,17个白人右派团体组成的,一个新的联合组织——“南非荷裔人民阵线”成立了。在创立南非荷裔人民阵线以前先成立过“将军委员会”。该委员会由陆军和军事情报机构的一些闻名的已退休高级军官组成。<sup>23</sup>该组织要求南非荷裔的自决,并反对于1994年4月举行选举以前即由多党控制安全人员。保守党已经宣布它已做好准备,如果过渡进程继续不停,它只有武装抵抗;而维尔乔恩将军则已经劝告南非荷裔人民阵线成员在符合宪法的,非暴力途径内进行抵抗。

33. 在1993年期间,南非政府同因卡萨自由党之间,以及非洲人国民大会同因卡萨自由党之间,曾举行过几次双边会谈。非洲人国民大会还与南非荷裔人民阵线进行过讨论。

34. 关于后者,报告指出,双方已经同意互相承认大家都是南非人,并通过谈判来解决彼此间的差异。然而,南非荷裔人民阵线里最大的组成部分——保守党,以及南非荷裔抵抗运动,并未参加会谈。据说,那次会谈曾讨论过,由德兰斯瓦尔(省)和奥兰治自由邦的一部分构成的,一个南非荷裔“本土(Homeland)”或“民国(Volkstaat)”的模式问题。<sup>24</sup>

35. 1993年7月,南非政府提议,州、省、地区划界/边界委员会审议成立这样一个联邦,但是有一个条件,即不实行任何歧视;并要求南非荷裔人民阵线领导人维尔乔恩将军就自决的问题向多党谈判委员会提出建议。<sup>25</sup>

36. 关于这一点,纳尔逊·曼德拉先生于1993年9月24日在联合国总部举行的一次记者招待会上说:

“南非政治进程的民主化问题已经引起南非少数人的关切。这些恐惧和关切,虽然可能毫无根据,倒是真的存在。切实认真地对待这些恐惧,乃是非洲人国民大会和其他民主团体的任务。非洲人国民大会曾与包括右派在内的一切正

党进行过讨论。

关于南非荷裔人的“本土(Homeland)”问题他说,非洲人国民大会可能拒绝以民族为基础的解决方式,但不拒绝人们希望有一块特别的地区,自己管理自己的事务这个基本要求<sup>26</sup>曼德拉先生发言之后,南非荷裔人民阵线宣布,“如果没有非洲人国民大会和南非政府承认南非荷裔民族在属于自己的邦里充分行使自决的权利,就不可能有进一步的会谈”。<sup>27</sup>

37. 10月7日,博普塔茨瓦纳和西士凯本土宣布它们退出多党谈判进程。此后,关心的南非人团体宣布,它已解散,并由名叫自由联盟的新团体取代。该联盟由上述两个本土政府组成,即因卡塔自由党,和包括保守党在内的,由南非荷裔人民阵线统括的白人右派各党派。新的团体终止了其各成员过去分别同南非政府及非洲人国民大会进行的双边谈判;它宣称,今后只透过其联合谈判组去讨论尚未解决的问题。<sup>28</sup>

38. 1993年9月24日,纳尔逊·曼德拉在联合国总部大会堂向反对种族隔离特别委员会讲话。他说,过渡性行政委员会将是大多数南非人民有生以来第一次在政府一级参与决定他们国家命运的进程。曼德拉先生说,过渡性行政委员会是,将在南非第一次举行不分种族的选举后成立的,全国统一临时政府的,历史性先驱。他说,虽然南非人民尚未选出一个民主的政府,直到一个新政府成立以前,过渡性行政委员会将会提供一个同国际社会来往的,适当的机制。<sup>26</sup>

39. 曼德拉先生进一步说:

“国际社会为了响应到目前已经达成的走向民主的历史性进展,以便加强民主改革势力协助创造稳定和社会进步所需的条件,废除其对南非实施的一切经济制裁的时候,已经来到了。”<sup>29</sup>

40. 1993年9月28日,泛非大会秘书长本尼·亚历山大先生向反对种族隔离特别委员会讲话时说,泛非大会全国执行委员会1993年9月18日和19日在约翰内斯堡举行了会议,并决定不参加过渡性行政委员会,但是泛非大会将继续参加多党谈判,并参加将于1994年4月举行的制宪大会的选举,以及制宪大会的工作。在此以前,泛非大

会在解释其在决定设立过渡性行政委员会的过程中弃权这个立场的一个声明里强调其反对的理由说,泛非大会认为,直到1994年4月的选举以前这一段期间,南非政府将继续保持其对南非国防军和南非警察的控制。泛非大会说,南非国防军和南非警察是,目前正在南非进行中的暴力的主要角色。

41. 关于制裁,泛非大会的看法认为,过渡性行政委员会既不构成一个新政府,也不构成权力的重要转移,因此不能视为称衡量是否废除尚存的各种制裁的指标。泛非大会要求现行的制裁继续维持有效,“直到可以确保由选举产生新政府的新宪法已经存在时为止”。<sup>30</sup>

42. 1993年9月29日非统组织南非问题特设委员会决定要求非洲所有各国、一般国际社会,特别是联合国,肯定响应曼德拉先生的呼吁之后,并在反对种族隔离特别委员会主席同联合国各会员国进行协商以后,联合国大会于1993年10月8日,星期五,协商一致决定废除其对南非实施的一切经济制裁措施,并立即生效;并自过渡性行政委员会开始运作之日起,废除其对南非实施的石油禁运。(大会第48/1号决议)。<sup>31</sup>

43. 10月15日,挪威议会诺贝尔奖委员会决定,将1993年诺贝尔和平奖共同颁赠给非洲人国民大会主席纳尔逊·曼德拉和南非总统弗雷德里克·威廉·德克勒克,以表扬他们为和平终止种族隔离政权,并为新的民主南非奠定了基础。诺贝尔委员会在发表该奖时说,曼德拉先生和德克勒克先生从不同的出发点出发,就过渡到一个以一人一票的原则为基础的新政治秩序的原则,达成协议。透过向前看南非的和解而不是向后看过去深刻的重伤,他们表现了个人的尊严和伟大的政治勇气。诺贝尔委员会还进一步说:曼德拉先生和德克勒克先生和平、和解的建设性政策,为世界其他地方类似的根深蒂固的冲突,指出了和平解决的道路。1993年诺贝尔和平奖颁赠给他们,是承认他们所作出的努力,并表示承诺支持改善的力量,希望走向平等和自由的进步力量能在很近的将来达成其目标(见第201段)。

44. 10月19日,联合国秘书长在他访问马普托时会见了因卡塔自由党领导人蒙

戈絮蒂·布特莱齐酋长以及泛非大会主席克拉伦斯·马克维图。联合国秘书长在他同这两个领导人进行讨论时强调了国际社会对多党谈判和过渡性行政委员会的重视。秘书长反复强调了参加谈判和过渡性行政委员会的需要,所有各方都应共同作出建设性的努力以降低暴力的程度,创造和维持一种政治容忍的气氛。联合国秘书长还会见了南非外交部长皮克·博塔先生。<sup>32</sup>

#### D. 暴力和恐吓

45. 包括政治性和经济性犯罪在内的暴力,正在以史无前例的水平继续进行着,正在南非付出高度的人命代价和财产的破坏,在全国扩散恐惧和痛苦。南非人权委员会在其报告里强调了下列事实:即每当多党谈判达成新的进展时,事件发生的次数就显著增加。委员会还指出,死亡的代价最高的月份为,1990年8月(死709人),即非洲人国民大会同南非政府通过了比勒陀利亚备忘录的时候,以及1993年7月2日,公布选举制宪大会的日期以后(死605人)(见表1)。<sup>33</sup>

46. 最糟屠杀案件为警戒人员和身份不明人士,有时据称是秘密安全人员,针对镇区或棚户区以及城市社区进行的攻击或武装攻击。对火车或计程车乘客攻击也有增加。客店的住客同镇区住户之间,互相竞争的计程车司机之间的暴力对抗,以及在示威游行、集会和政治对抗受害者的葬礼等场合的暴力,也有增加。

表 1. 1990年7月至1993年6月暴力统计摘要

|                                     | 1990年7月至<br>1991年7月 | 1991年7月至<br>1992年7月 | 1992年7月至<br>1993年7月 | 总计     |                   |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------|-------------------|
| 全国统计                                |                     |                     |                     |        |                   |
| 事件数                                 | 2 166               | 3 534               | 4 178               | 9 878  | 274/每月(平均)        |
| 死亡人数                                | 3 190               | 3 039               | 3 096               | 9 325  | 259/每月(平均)        |
| 受伤人数                                | 6 855               | 5 033               | 5 085               | 16 973 | 471/每月(平均)        |
| 重大的屠杀次数                             | 34                  | 15                  | 12                  | 51     | 1.7/每月(平均)        |
| 政治逮捕                                | 8 211               | 8 725               | 9 137               | 26 073 | 724/每月(平均)        |
| 地区死亡统计                              |                     |                     |                     |        |                   |
| 纳塔尔                                 | 1 004               | 1 004               | 1 645               | 3 653  | 39.2%, 101/每月(平均) |
| 比勒陀利亚 -<br>威特沃特斯<br>兰德 - 弗里<br>尼欧地区 | 1 982               | 1 688               | 1 086               | 4 756  | 51.0%, 132/每月(平均) |
| 其他地区                                | 204                 | 347                 | 365                 | 916    | 9.8%, 25/每月(平均)   |
| 造成死亡的来源                             |                     |                     |                     |        |                   |
| 普通事件                                | 2 903               | 2 806               | 2 871               | 8 580  | 92.0%, 238/每月(平均) |
| 安全人员                                | 238                 | 114                 | 166                 | 518    | 5.6%, 14/每月(平均)   |
| 突击队                                 | 28                  | 96                  | 49                  | 173    | 1.8%, 5/每月(平均)    |
| 右派                                  | 21                  | 23                  | 10                  | 54     | 0.8%, 1.5/每月(平均)  |
| 某些受害者                               |                     |                     |                     |        |                   |
| 乘火车上班的人                             | 67                  | 227                 | 107                 | 401    | 11/每月(平均)         |
| 乘公共车和计程人<br>上班的人车                   |                     | 119                 | 84                  |        |                   |
| 妇女                                  |                     | 189                 | 253                 |        |                   |
| 儿童                                  |                     | 106                 | 58                  |        |                   |
| 安全部队成员                              |                     | 68                  | 200                 |        |                   |
| 白人平民                                |                     |                     | 34                  |        |                   |

资料来源: 南非人权委员会特别报告SR-13, 补充资料, 三年的捣乱统计摘要, 1993年9月28日。



47. 黑人社区内的政治暴力在今年上半年稍微减少,共死1,387人。就1993年上半年而言,死亡人数最多的地区仍以纳塔尔地区为首-774人,比勒陀利亚-威特沃特斯兰德-弗里尼欧地区为441人,国内其他地区为202人。然而,1993年7月在比勒陀利亚-威特沃特斯兰德-弗里尼欧地区的东兰德分区发生的空前的暴动,使得单是该月的死亡人数就从每月平均231人增加到605人(1992年期间每月死亡人平均数为292人)。据报告,1993年8月的死亡人数约为554人,为过去3年所付出人命代价第三高记录。上述两地区合起来共占南非政治暴力事件的90%平均每日死亡人数为18人,超过过去3年平均的三倍以上。<sup>34</sup>

48. 对白人平民的攻击也显著增加,1993年上半年有34人被杀。此外,1993年7月25日,有12个白人平民正在开普顿附近凯尼尔沃恩的圣詹姆斯教堂做礼拜时被射杀。新闻媒体记者遭受攻击或被杀的数字也有增加。1993年头7个月至少有130名警察被杀,平均每月18人。<sup>34</sup>

49. 1993年5月25日,南非警察进行了一系列黎明前突击检查逮捕了73名泛非大会成员,其中包括泛非大会出席多党谈判代表团成员,并将其办公室财产没收。在排定要讨论决定选举日期那天进行的突击检查,广被认为是南非政府内部存心破坏谈判者所为。南非政府同泛非大会会谈以后同意,将释放泛非大会领导人,应对此案件负责者将立即予以法办。南非政府还同意就其他被拘禁者提出报告,并退还当时没收的资料和财产。泛非大会后来声称,被没收财产尚未全部退还,部分已退还财产遭受损害。尽管该事件富有引发冲突的性质,泛非大会决定不退出多党派谈判。5月26日,德克勒克总统在国会宣布,那次突击检查并无政治动机。<sup>35</sup>1993年8月2日,南非警察再次突击检查住在索韦托的泛非大会成员的家,并逮捕了与该组织军事部门的活动有关的22个人。这22个人经询问后已被释放,但有两个人因被指控从事犯罪活动而再遭逮捕。<sup>36</sup>

50. 1993年4月10日,南非共产党总书记克里斯·哈尼先生被暗杀。经调查波兰籍移民,南非荷裔抵抗运动和保守党成员亚努什·亚科布·瓦卢斯先生,以及曾担任

总统委员会成员的克莱夫·德比-刘易斯先生分别被控该凶杀案的主从犯,并被判处死刑。<sup>37</sup> 报告指出,瓦卢斯先生所用的武器,为与南非荷裔抵抗运动有牵连的飞行员于3年前从南非空军偷窃的脏物的一部分。

51. 在不容忍和恐惧的普遍气氛下火上加油,1993年6月25日,南非荷裔抵抗运动成员还对正在约翰内斯堡世界贸易中心进行多党派谈判的代表们加以攻击。警察未能对牵涉该事件的南非荷裔抵抗运动成员采取决定性行动,进一步毁坏了南非警察的信誉并突出了多方共同控制警察和安全人员的需要(见第67段)。

52. 1993年8月,报道说南非国防军正在透过“commando”系统,将复杂的攻击武器分发给白人农民。这个“commando”系统渊源于17世纪荷兰殖民时代的地方民兵系统,据报现在拥有140,000个成员。南非军事当局自圆其说称,此项行动是白人农民和土地拥有者的自卫措施。<sup>38</sup>

53. 10月8日夜晚,南非士兵进行突袭,射杀了睡在特兰斯凯本土内乌姆塔塔一栋房子里的5个青年人。据说,其中两人年仅十二岁。南非国防军的一项声明说,该房舍曾被作为(泛非大会的军事部门)阿扎尼亚人民解放军的基地使用,数日来一直在被监视下。南非警察承认,法庭的各种试验均未能证实在该房屋发现的各种武器与任何犯罪有关。<sup>39</sup>

54. 联合国南非观察团同非统组织观察团和大英联邦观察团一起,于10月9日在约翰内斯堡发表一项声明谴责南非国防军的突袭。那次突袭经过南非政府最高当局授权,结果造成无辜的儿童和青年的死亡。联合国的声明说,该突袭发生在联合国大会决定将宣布废除对南非实施的经济制裁的前一天。

55. 虽然南非的暴力事件大多仍渊源于种族隔离制度的遗产,人权观察人员已经注意到,助长目前暴力的其他变数还包括:为政治优势而进行的斗争、为争夺稀有经济资源而进行的斗争、民族和种族仇恨、犯罪分子利用政治不稳定作案、以及清算老账的仇恨杀人等。这个暴力犯罪趋势表示,导因于政治动机以外的暴力事件也占有严重的一面。容易取得火器、以及在导因于政治原因的事件中常用火器,似乎

已形成一种例子,动不动就扣扳机的强盗们至今仍在沿用;这些强盗现在也使用类似的武器,越来越使人感觉到,行政当局已失去对局势的控制。<sup>40</sup>

56. 南非境内很多人相信,非洲人国民大会同因卡塔自由党之间的高级别会谈可能有助于解决许多政治性暴动,并为南非的第一次民主选举制造有利的基础。期待已久的,曼德拉先生同布特莱齐酋长之间的会谈于1993年6月23日在约翰内斯堡举行,由德斯蒙德·杜杜大主教同斯坦利·莫哥巴主教主持。这两个党派的领导人发表了共同声明,表示他们的组织都决心寻觅终止暴力和促进全国和解的途径。他们同意共同举行和平集会,并呼吁加强全国和平协定。然而该次会谈未能就举行选举的日期达成协议。7月2日在多党谈判的架构内决定于1994年4月举行选举以后,暴力的程度显著增加。<sup>41</sup>

57. 最近数月来关于制止暴力的政治辩论,集中在建立一个共同的或联合的,民主维持和平部队的可能性。6月22日,多党谈判进程在其关于“为消除暴力应该制造的条件”的决议里,包括了一个关于建立一个独立不倚的全国维持和平部队的建议,由多党组成,在走向选举和进行选举的期间起维持和平的作用。在当时,这个想法在原则上得到了政府,非洲人国民大会、因卡塔自由党的支持,各方对维持和平部队人数的意见则不尽相同。南非政府所预见的是作为现有警察的补助单位,最后控制权归国家总统。非洲人国民大会则坚持,这种维持和平部队的性质必须真正属于多党派的,并作为一个多党派的机构发展。因卡塔自由党则认为这个维持和平部队不应该超越现有各种部队的权力,例如8,000名科瓦补助鲁警察的权力;<sup>42</sup>来自各不同政治团体的组成人数,应该相同。保守党则谴责多党派维持和平部队这个概念,并要求南非政府以宣布紧急状态代之。

58. 也有要求国际维持和平人员的呼声,但是关于这一点,在南非境内较普通的意见认为:应该仅要求国际组织,如联合国等,协助培训这多党派维持和平部队及其指挥官。

59. 由美国律师查尔斯·拉夫担任主席的一个专家小组于8月4日向戈德斯通委

员会提交一分报告,建议建立由多党派文人指挥的,维持和平部队。然而,该专家小组对于在1994年4月以前及时建立一个完整的,受过训练的维持和平部队的可行性存疑。<sup>43</sup>

60. 现在的南非议会就过渡性行政委员会通过的立法中也有关于设立全国维持和平部队的规定,这个部队将包括所有的武装力量,并尽可能由同等的人数组成。这个部队将拥有它显著独特的制服,以维持和平和公共秩序为职责,并向过渡性行政委员会国际小组委员会负责。<sup>44</sup>

61. 非洲人国民大会同泛非大会之间,还曾就合并各自的军事部门一事,进行过讨论。非洲人国民大会方面愿意在一定条件下同现有的安全部队一起工作,而泛非大会方面则绝不肯放弃武装斗争,使此项协议难以达成。<sup>45</sup>

62. 由非洲人国民大会任命,由黑人企业协会已退休主席塞缪尔·莫祖恩雅尼先生担任主席,由曾在波士顿市法院担任法官,目前在马萨诸塞大学教授政治学的马格雷特·伯纳姆女士,同来自津巴布韦的律师戴维·赞几亚先生协助的,一个委员会,于1993年8月肯定了,关于非洲人国民大会某些成员涉及侵犯遭受非洲人国民大会拘留人士的人权的指控,一直存在。上述委员会的调查显示,自从1970年代后期到1991年,在安哥拉和赞比亚看守间谍和渗透嫌疑犯监狱营的非洲人国民大会安全人员曾经酷刑并杀死过至少16名被拘留者。该委员会的报告说,这些杀人和酷刑并不是制度化的,而是非洲人国民大会政治部门同军事部门两者间的沟通不佳所导致。该报告指出了非洲人国民大会现任官员的姓名,并建议非洲人国民大会对他们采取惩戒措施。非洲人国民大会所采取的主动,被认为是公正的自我批评,而受到广泛的欢迎。非洲人国民大会接受了集体的责任并就发生过的事情道歉,但是拒绝对受指控者加以惩戒或对受害者或其亲戚进行补偿。非洲人国民大会说,为保卫种族隔离而进行的侵害人权,同与种族隔离进行战斗的过程中所犯的侵犯人权,有明显的区别。9月10日,非洲人国民大会要求成立一个全国性“真实委员会”,以调查自1948年以来所有各方所犯的一切侵犯人权案件。<sup>46</sup>

### E. 《全国和平协定》

63. 1991年9月14日签署《全国和平协定》共有政党和政治组织、工会和平民组织等24个签署方。该《协定》内载有保安部队、政党和政治组织行为守则，制定了实施和实行这些规定的机制，并建议了促进被暴力行动破坏地区的经济重建和发展的具体措施。有些政党和政治组织，包括保守党、博普塔茨瓦纳、特兰斯凯和凡达家园的政府和泛非大会没有签署协定。

64. 建立若干新的区域和地方和平委员会，以便尽可能多吸收人员来处理基层一级的暴力行动并在社区、保安部队和政党之间建立信任，是一项重大发展。社会经济因素是南非社会暴力的重要根源。但是，并没有为区域和地方和平委员会拨出足够的经费，使它们充分承担起以社区为基础的发展方案。

65. 戈德斯通委员会为调查各党派的保安部队在正在发生的暴力中起什么作用，于1992年11月突然搜查了南非国防军的一个军事情报单位，没收了档案，档案表明该单位发动了诋毁非洲人国民大会运动。戈德斯通委员会的报告导致23名南非国防军高级军官因从事非法活动和玩忽职守而停职或退休，其中有两名将军和四名准将。<sup>47</sup>

66. 戈德斯通委员会1992年12月发表的第三次临时报告中建议，政治活动者，凡用违反《和平协定》的方法攻击政治对手的，禁止在群众大会上讲话。<sup>48</sup>报告也重申了有关在公共场合携带武器、给宿舍建立围栏和指导举行政治集会和公众集会的规章制度的具体建议。戈德斯通法官好几次公开批评政府、政治领导人和保安部队没有按照委员会的建议适当行动。

67. 戈德斯通委员会关于南非荷裔抵抗运动1993年6月袭击约翰内斯堡贸易中心的报告(见第51段)得出结论，警察在袭击过程中没有大批出动，因而犯有玩忽职守，报告还称显然占领该建筑物“完全不是自发的”，“警察早已知道，同南非荷裔

抵抗运动的对抗是不可避免的”。<sup>49</sup>

68. 戈德斯通委员会还设法了解将武器私自运入南非的问题；人民解放军和克瓦祖鲁警察的活动以及关于军事情报机构参与酝酿冲突的指控调查1993年7月以来在伊斯特兰发生的政治暗杀和暴力。

69. 为了给该国第一次民主选举创造良好的气氛，全国发动了一个月和平运动，并于1993年9月2日庆祝了和平日。这一运动是由国家和平委员会组织的，并得到所有主要政党的支持，只有少数极右翼团体不支持。那一天，主要城市中的交通和商业活动在中午暂停，戴有兰黄缎带的人们默哀一分钟，向因政治暴力而死亡的人们致敬。广播电台和电视台也默哀一分钟，教堂则鸣钟。德克勒克总统和非洲人国民大会主席纳尔逊·曼德拉以及因卡塔自由党领导人蒙戈絮蒂·布特莱齐参加和平日庆祝活动，向数千名群众讲话，敦促他们制止暴力。

70. 大家记得，为了回应1992年夏季在南非普遍发生的严重形势，并根据安全理事会第772(1992)号决议规定，秘书长在1992年9月部署了联合国南非观察团，去同由《全国和平协定》建立的机构密切协作，并同全国和平书记处、防止群众暴力行为和恫吓问题调查委员会、以及根据《协定》规定建立的全国、区域和地方和平委员会等有关党派协商，设法加强这些机构。

### 三、南非的社会经济情况

#### A. 经济实绩

71. 有迹象表明,南非经济正逐渐走出本世纪中最长久的一次衰退。这次衰退从1989年3月开始,经济连续三年负增长。1993年第一季度,国内总产值增长1.4%,是1991年第三季度以来第一次正增长,1993年第二季度增长5.1%。<sup>50</sup>1992年,农业产出主要因干旱而下降24%。<sup>51</sup>尽管农业部门在国内总产值中直接仅占5%,但是600余万人直接依此为生,它对就业和产出的间接影响远比在国内总产值中所占份额要大。

72. 衰退严重影响就业,使过去15年本已很低的就业增长率更加下降。南非储备银行估计,从1989年衰退开始到1992年底损失了288 000个非农业工作。<sup>52</sup>1987年到1992年11月,采矿部门就业一共下降20%,是由这一阶段黄金价格下降造成的。<sup>53</sup>

73. 衰退的另一个特点是投资由于需求不足和政治情况不稳定进一步下降。投资在国内总产值中的比率原已下降了5%,在1981和1987年间下降了近10个百分点。1993年第一季度国内固定资产投资总额下降4%,这是连续第17个季度下降。1992/1993年预算赤字原估计为占国内总产值的4.5%,实际达到8.6%。由于衰退,收入比预计要低,而支出则主要因为救济旱灾的支出而较高。<sup>52</sup>

74. 1992年12月,南非的通货膨胀率降至14年来的最低水平,现在在10%以下。逐年的月通货膨胀率从1991年10月16.8%的最高点几乎持续下降。造成这一下降的因素是需求缩减、粮食价格下降、抵押贷款利率下降、汇率好,这防止了由于旱灾大量进口粮食而促进通货膨胀率。1993年初,通货膨胀率略有增加,部分是由于一次性提高增值税率。通货膨胀率的下降趋势促使储备银行在1993年2月将贴现率降至13%,这是从1992年3月以来第四次削减一个百分点,当时是16%。<sup>54</sup>

75. 主要由于干旱,南非的往来帐户1992年恶化了。往来帐户的盈余由1991年的62亿兰特(22亿美元)降至1992年39亿兰特(14亿美元)。1993年第一季度往来帐户的盈余进一步下降至7亿兰特,这不能归咎于干旱,而是反应出非农业出口品的价格

和数额增加。<sup>52</sup>

76. 1992年,资本总共外流62亿兰特(22亿美元),而1991年是(48亿兰特)17亿美元。1993年第一季度的纪录是又外流37亿兰特。黄金和外汇储备总毛额由1992年8月份的132亿兰特降至1993年3月份的95亿兰特反应出往来帐户盈余减少和资本外流。<sup>52</sup>

77. 但是,1993年3月黄金价格开始上升。1992年黄金平均价格是每一金衡两343美元,是1985年以来最低价格,1993年1月至3月之间停留在每一金衡两330美元左右,但是从3月中至7月初上升至每一金衡两390美元,是两年半中最高价格,尽管在6月份有所下降。<sup>55</sup>除此而外,经过好几年投资负流动之后,1992年最后几个月和1993年最初几个月显示一揽子有价证券投资正流动。<sup>56</sup>但是一揽子有价证券投资波动不定,因此,这一趋势很可能随着条件变化而扭转。

78. 1993年商品进口以美元计增长4.4%。商品出口以美元计略有下降,但是以兰特计则上升6.3%,尽管农产品出口因干旱而下降。<sup>57</sup>

79. 1993年3月提出的本年度预算预测赤字将下降至占国内总产值的6.8%。预算内包括的其它措施有:增值税率由10%提高至14%,扩大免税的食品项目范围;增加某些关税和消费税,增加燃料税;公司边际税率由48%降至40%,开始征收15%红利税,以便鼓励将利润用于投资。<sup>54</sup>

80. 分配给国防部的经费将下降3.8%。但是,总的国防开支只下降1.3%,而且很大一部分军事开支仍然是保密的。<sup>58</sup>

81. 预算中用于社会开支部分仍有所增加。社会开支将增加8%,现在已占总支出的一半。用于教育的经费将增加12%,住房和有关服务将增加28%。在提出预算的同时也提出了补充支出建议:6 000万兰特拨给全国经济论坛创造就业活动,2亿兰特拨用于住房(不包括原来的两亿兰特)。1 500万兰特用于促进小型企业(不包括原来的9 800兰特),2 500万兰特用于旅游业(不包括原来的8 500万兰特)和将黑人的养恤金提高到白人养恤金同样水平。<sup>54</sup>



82. 1993年3月,财政部长在一个题为《重建南非经济:一种规范的标准办法》的报告中,提出了一个长期重建方案。<sup>69</sup>这一方案将由全国经济论坛等讨论,这一纲领设法在政府、企业界和工会之间就社会经济政策取得一致意见。这一文件概述了经济方面的弱点并建议提高经济增长的潜力。报告建议下列政策措施来提出增长潜力:维持货币和财政纪律、抑制通货膨胀、减少税收负担和改变税收结构、私有化、增加国内竞争和参与国际竞争、促进出口以及旨在吸引外国资本的各种措施。

83. 增长被认为是实现其它目标的前提,如减少贫穷,不利群体的社会经济发展。该方案认识到增长本身不会自动产生改善贫民生活水平的结果,还需要采取其它措施来解决社会经济部门中的悬殊问题。

84. 根据这份报告,南非经济特别是在1960至1985年之间显示资本劳动比率不断增长,资本产出比率也很高。报告强调必须扭转这种趋势,以便提高增长潜力和增加就业。报告建议特别注意创造就业潜力高的部门,如非正式和小企业部门,并且减少对获得经济机会的限制。

85. 为了便利特别是非正式部门的参与者进入市场,报告要求减少公私管制,包括同业联盟。这一模式预见政府在下列方面发挥积极作用:提供补助,提供财政、保健、教育和培训服务,基础设施投资、公营部门购买小企业产品,并且特别是在处境不利地区创办劳动密集公营项目。特别应当在失业率最高的地区和人口中实行这些措施。

表2. 按照经济改组方案已实现的选定  
经济指数和选定经济指数目标

| 阶 段      | 已实现值<br>1985--1991 | 指标值<br>1992--2000 |
|----------|--------------------|-------------------|
| 基尼系数     | 0.60               |                   |
|          | (年百分率变化)           |                   |
| 资本--劳动比例 | 1.4                | -0.5              |
| 多因素生产率   | 0.3                | 0.75              |
| 实际工资     | -0.1               | 0.65              |
| 国内总产值    | 0.8                | 3.6               |
| 消费者价格    | 15.3**             | 5.0**             |
| 正式就业     | 0.1                | 2.9               |
| 基尼系数     | 0.2                | -0.7              |
|          | (占国民总产值<br>的百分率)   |                   |
| 资本流动净额   | -2.9               | 0.7               |
| 固定资产投资毛额 | 17.8**             | 24.1**            |
| 商品出口     | 19.1               | 23.5              |
| 政府支出     | 30.2               | 30.2              |
|          | (占总劳力的<br>百分率)     |                   |
| 正式部门就业   | 56.6**             | 60.7**            |

资料来源: 南非政府, 《改组南非经济: 一个标准模式办法》1993年3月。

\*\* 阶段末尾。

86. 表2摘述了报告中具体规定的一些目标,并将它们同1985至1991年阶段实现的值进行比较。有些组织批评这一方案,因为该方案没有充分解决特别是黑人中的高失业率问题。<sup>60</sup>例如,正式就业增长率的目标仅比整个劳动力增长率商0.1个百分点。有一点批评是方案的注意力集中在通过增加储蓄来增加投资。在一个停滞的经济中进行大规模的提高方案,目的不是促进可持续的经济增长而是造成大规模的重新分配收入,这反过来会对储蓄产生负面影响,必然会限制增长。其他经济学家则认为重新分配会增加需求,从而鼓励投资。较高的需求引起的利润期望,加上一个较为稳定的经济和政治环境,会诱发投资。另一方面,如果需求和利润期望都低,则即使可以得到这种资金,也不会引起更多的投资。

87. 1993年5月,世界银行南部非洲部发表一篇题为“南非经济前景”的论文。<sup>61</sup>该论文叙述了导致过去20年中经济实绩下降,特别是这次衰退和失业上升的因素。它列出五个理由说明为什么就业增长如此缓慢:第一,投资增长率下降和资本产出比率上升;第二,投资输送给资本产出和资本劳动比率很高的各个部门,例如公营部门;第三,获得技术不够,因此降低了投资的收益;第四,由于住地较远和罢工,非技术劳力的工作投入降低;最后,劳动费用上升,鼓励资本密集。论文建议四项措施来尽量扩大就业增长并减少收入差距:增加公方对基础设施和公用服务的投资;提高半技术工人和非技术工人;在小企业和农业内创造就业;改变制造业方向,转向出口,这可以刺激生产率增长。大型雇主和工会之间签订条约,其中规定雇主提供培训,工会限制罢工次数,这可鼓励私营部门投资于提高技术,而限于其公司的当前需要。

## B. 社会经济问题

88. 在本报告所述期间,在努力商定措施,解决社会经济部门紧急需要方面有所进展。非政府组织、工人和雇主组织、学生和教师团体和解放运动以及政府各部在组织各种论坛,设法解决这些关键问题方面都发挥了重要作用。设立了下列论坛:全国经济论坛、全国住房论坛、全国电气化论坛、地方政府谈判论坛、全国干旱问题

协商论坛和全国教育和培训论坛。<sup>62</sup> 设立这些论坛是作为一种手段,来立即处理那些不能等到全国政治谈判有了结果再处理的关键社会经济问题,来对抗南非政府单方面改组,并拟订建议,以便纳入多党谈判目前正在商定的体制性机构之内。

### 住房

89. 全国住房论坛是迄今为止召开的最具代表性的论坛,目前正在讨论一个住房政策文件草案,目的是为住房发展提供可行的指导,包括谈判联合控制政府为改善宿舍而提供的3.26亿兰德。其它由全国住房论坛监督的项目包括内城住房、非正式定居点和土地所有权。全国住房部向全国住房论坛提供了2亿兰德。<sup>63</sup>

90. 目前很少进行低费用建筑,仍有150万家庭无家可归。1990年以来,黑人的居住条件实际下降了。约翰内斯堡地区的违章建筑增加了四倍,达40万个。据住房专家说,到2000年,仅约翰内斯堡地区必须为300万黑人居民提供住房。<sup>64</sup> 独立发展信托是一个带头的社区发展团体,旨在通过资本补贴计划,在年底之前为无家可归的家庭提供11万住所。<sup>65</sup>

### 电力/干旱

91. 全国电气化论坛的目的是拟订和实施一个方案,使得居民能够尽快地普遍获得廉价的电力。全国电气化论坛的计划设法增加电力供应,由目前向约240万消费者提供电力到向仍然居住在没有电家庭的3 000万人提供电力。根据国家公用事业国际电力价格调查,南非仍然是世界上供电最便宜的国家之一,每一度电平均12.4分。<sup>66</sup> 但是仅有15-20%的南非黑人的家里用电。预计城镇电气化可以使空气污染下降75%。<sup>67</sup>

### 劳力

92. 根据南非标准银行的一份报告,在1990年初南非有1982个注册的工会,会员

共240万人。在1991年,共有6个联合会:南非工会大会、工会全国理事会、独立工会联合会、领取薪金工作人员协会联合会、南非联合工人联盟、南非劳工联合会。南非工会大会于1985年12月成立,从成立开始一贯参与政治问题。<sup>68</sup>

93. 1991年11月增值税罢工,350万工人离开工作之后,应南非工会大会和其他工会组织的要求,于1992年10月组织了全国经济论坛。该论坛设法使政府、私营部门和劳工之间就经济改组取得协议。1993年7月就劳工作法达成了好几个协议:将在全国经济论坛指导下成立一个全国创造工作计划,旨提供基础设施;一个小企业发展和援助特殊地理区域的企业家方案。参与全国经济论坛的各方认识到工业均衡定价谈判的价值,并同意不反对建立集中的定价谈判安排。至于就业保障问题,各方同意全面公布资料和拟议精简的选择标准,对精简下的工人要有一个公平的一揽子安排(见第132-138段)。<sup>69</sup>

94. 经过3年多的由南非独立调解机构参与的定价谈判。南非工会大会和南非农业联合会就一项法案草案达成协议,规定将《劳动关系法》扩大,包括农业工人。预计南非议会将在1993年10月讨论题为《1993年农业劳动法》的新立法。协议一个由南非农业联合会和南非工会大会、人力部和全国人力委员会组成的联合委员会将调查农业部门所关注的各种问题,并促进实施这项协议。该法律草案还提议将《就业基本条件法》扩大,包括农业工人。<sup>70</sup>这样受雇于6万多私人农场主的农业工人将第一次有法定的工作时间,有权得到吃饭午休时间,星期日工作也领工资,并享有病假和节假日。<sup>71</sup>

## 失业

95. 失业率高仍然是南非面临的一项重大挑战。尽管干旱有所缓解,并且出现了整个经济下降率逐渐减缓的前景,企业界预计在今后两年内失业人数还会增加90万。<sup>72</sup>根据1993年8月南非储备银行发表的一份报告,46%的劳力或者失业或者参加非正式部门。<sup>73</sup>一方面非正式部门正在迅速成长,这意味着约一半没有正式就业的

人可能找到某种收入来源,例如作街头小贩或临时劳工,而还有另外一半约300万人则没有任何工作。<sup>74</sup>全国经济论坛发动了一个运动来查明可行的创造就业的项目并提供资金,它宣布已从本年度的国民预算中得到6 000万兰德分配用于创造就业,它将用这笔钱为以社区为基础的创造就业项目提供资金。创造就业项目的可行性、社区参与和能力是几个会影响对资金申请作出决定的指导方针。南非开发银行将作为这一方案的秘书处。<sup>75</sup>

### 贫穷/健康问题

96. 根据救济组织饥饿行动的报道,南非黑人90%生活在能维持生活的水准以下。这种情况正急剧恶化。在纳塔尔/克瓦祖卢地区,据报数千名南非白人加入失业和贫穷行列。<sup>76</sup>

97. 婴儿死亡率的统计数字指出,在南非每10个儿童中有4个未到5岁就死了。据统计已知的婴儿死亡原因90%以上死于疾病,包括肺结核和肠疾病。差的免疫工作、贫穷的生活条件和营养不良也被认为是儿童死亡的主要原因。<sup>77</sup>根据Witwatersrand大学保健政策研究中心的报道,农村黑人和有色人社区的婴儿死亡率至少比都市社区高了2.6倍。<sup>78</sup>根据世界银行的报告,虽然在保健上花了220亿兰德,但是其中一半花在私人保健上,这没有买到一般人所期望的保健水平。<sup>79</sup>

98. 后天免疫机能丧失综合症(艾滋病)在南非已开始达到流行病的程度。大都会人寿保险公司的一项分析说,到本十年结束时,300万人、也就是成人人口的10%以上将携带人体免疫机能丧失病毒,而且160 000人将感染艾滋病。<sup>80</sup>地方性的和本土的医院是迄今治疗和看护艾滋病人或HIV病人的唯一公共部门的机构。根据一个从事艾滋病预防和研究的全国机构艾滋病会的报道,已知的预算拨款1 500万兰德在1993/94年分配给每个艾滋病人的不到100兰德。<sup>81</sup>

99. 在南非保健的提供仍是不公平和没效率的。保健设施面临许多付不起费用的病人。政府在人均保健支出方面仍行使种族歧视。白人享有的数额是黑人的两倍

以上。Witwatersrand保健政策中心提议设立一个全国健康保险基金。根据这个计划,保险缴款和一般税收将用于资助向所有南非人提供符合成本效益的保健。另一个新成立的机构保健系统信托机构是为了支持研究和规划,以发展南非的综合保健服务。<sup>82</sup>

## 教育

100. 1992年内教育方面无重大改善,尽管该年内学校较少发生骚乱。就全国而言,黑人学生的平均通过率是43.8%(比从前的39.2%稍好一点),白人学生则为96%。在索韦托通过率甚至更低,因那里经历了许多学校抗议事件和很多暴行。然而那些参加考试的黑人学生只有10%的分数高到可以被考虑能不能进大学。<sup>83</sup>一般而言,这个教育制度不能满足该国对受过适当训练的劳动力的需要,并且助长这种程度的失业、失望和暴力。

101. 1993年1月26日全国教育部长皮尔特·马雷先生分发了教育复兴战略,其中载有政府对教育复兴和改组的观点。这份报告的一些要点是:义务教育至少九年,用于所有族裔每人的费用一样多,成立一个部来监督国内的一切教育,承认多样性的事实,以及成立新体制来推动全国统一。<sup>84</sup>虽然教育家对于改变成一个单独的非歧视性的教育制度感到鼓舞,但对于未同有关各方协商就编制该报告表示非常关心。根据非政府组织和教育机构的说法,教育复兴战略未对一些极重要领域提出补救办法,这些领域如处境不利学生的需要,成年人的基本教育,政府资助的学龄前设施(报告说由于涉及的学生人数太多而无法实现),而且对进入大学和技术学校的学生人数设限。

102. 1993年的上半年教学受到大量骚扰,因教师和学生日益诉诸于大规模的行动和对抗性的战略以强调其不满。到该年年中,由于抗议、杯葛、游行和继续停止上课,已丧失约40%的学习时间。<sup>85</sup>在5月,全国教育协调委员会和南非学生大会发动黑人学生抵制,以抗议教育部向学生收取48兰德的最后入学考试费。其他学生组织

如泛非学生组织和阿扎尼亚学生运动都主张不抵制上课的政策。<sup>86</sup>在同一个月内,属于南非民主教师工会的教师们实行罢工,因要求加薪和恢复被教育和培训部裁减的教师的职位。<sup>87</sup>在德克勒克总统和非洲人国民大会主席纳尔逊·曼德拉会谈后,政府同意设立一个教育谈判论坛,停止入学考试费用,并且就教师薪金问题展开谈判。<sup>88</sup>

103. 在全国教育委员会--由社区组织、工会、学生和专业团体及政党组成--进行了几个月的有力运动后,于1993年8月发动了全国教育和培训论坛。导致成立论坛的三方会谈包括南非政府和商业部门。全国教育和培训论坛取得政府的欢允诺,答应一切教育改组问题会向它提出。虽然全国教育和培训论坛将负责成立一个单一的非种族的教育制度,但它面临的最迫切问题是有色人种教师提议的罢工,黑人入学考试和课堂上的骚扰,有60 000名成员的南非民主教师联盟呼吁在8月举行无限期罢工,以停止裁员和重新展开工资谈判,尽管学生--教师的比例惊人,但是到7月3 200个教师将失去工作。全国教育和培训论坛已成立一个危机委员会来调解这项纠纷。<sup>89</sup>

## 土地

104. 在种族隔离制度下通过强迫的重新安置和驱逐出去一共约有350万名南非人变成流离失所。在1991年6月通过废除种族为基础的土地措施法案后,这使团体地区法案、黑人土地法案、发展信托和土地法案及黑人社区开发法案都变成无效,南非黑人在法律上能够购买或占有国内任何地方的财产。成立土地分配咨询委员会以处理将土地还给被剥夺土地的社区和人民的工作,因它作为关于土地要求的咨询机构。但是土地分配的倡议引起了许多问题,诸如重新分配什么土地,已在土地上建立大规模农场的白人农民的抗拒,以及那些被重新安置的人坚持回到他们祖坟所在的完全同样的地点。<sup>90</sup>



## 移入

105. 自40年前建立种族隔离以来,南非除了动荡最厉害的几年外,移入南非的人数一直超过移出人数。1992年官方的数字是移入8 688人,移出4 289人。但是,这些统计数字未列入许多专家认为这两个方向都有大量非官方流动。移入者大多来自非洲其他地方、东欧、中国台湾省、中国大陆、印度、巴基斯坦及其他国家,根据南非警察的会计,有一百多万名非法移民住在南非,这造成更多失业、无家可归和犯罪。据报大多数非法移民来自莫桑比克、津巴布韦和莱索托,他们住在棚户区和非正式的小社区。<sup>91</sup>预期在今后一二年内,外国工人的流入会增加,因新政府会要更多医生和教师到从前忽略的地区服务。<sup>92</sup>官方统计数字显示在1992年头9个月专业人员移出增加了9%。但是,移出的统计数字被认为无意义,因为据信大部分移出者是在“休假中”离开的,没有回来。一个研究团体人类科学研究理事会曾估计在人口总数550万中有25万名南非白人考虑移出。<sup>93</sup>

## 环境

106. 环境事务部在其1992年3月提交联合国环境和发展会议的报告中指出,在种族隔离下,政府政策使环境退化恶化。将大批人迁到本土的政策未导致经济发展,但却使贫穷恶化及造成农地的过分开开发和无法估计的环境损坏。非洲人国民大会说过,在南非境内环境的退化和社会-经济危机之间的关系同全球模式一样。泛非大会说过它的环境政策将采取全面的办法,致力于维护生态系统和生物的多样性,并接受可持续发展概念,就是明智与非破坏性地利用资源,但有一项了解,就是可持续发展的先决条件是结束社会、经济和政治发展的不一致。<sup>94</sup>根据黑带会的报告,不公平的农业制度造成在本土的人口过多、过度放牧和不适当地利用土地,这因而造成西斯凯、克瓦祖卢和特兰斯凯的许多地方严重水土流失。在1992年,在南非有400个环境团体,所有的绝大多数会员都是白人。环境专家认为一些因素诸如殖民化的影

响,剥夺土著人民所拥有的、歧视性的土地立法和实施种族隔离都歪曲了环境观念和态度,并且使南非黑人不关心环境问题。根据水事和林业部长马格纳斯·马伦先生的说法,在未来30年内约需要5 100万兰德来处理废弃的煤矿引起的污染。总统理事会的报告强调人口成长率和环境维护措施之间的关系。<sup>95</sup>

107. 多党谈判者正在辩论区域政府对保健、教育、住房和地方政府等部门的权力。

#### 四、南非的对外关系

108. 1993年9月24日,非洲人国民大会主席纳尔逊·曼德拉在联合国讲话时呼吁解除对南非的所有经济和外交制裁(见第39,122和191段)。随后,1993年10月8日,联合国大会通过了第48/1号决议,立即解除对南非的所有经济制裁,并自过渡时期行政委员会生效之日起解除石油禁运。但是,安全理事会实行的武器禁运仍然生效。在曼德拉先生作出宣布之后,英联邦及各个国家立即采取步骤解除了经济制裁(见第41段)。

109. 在联合国大会于1993年10月8日通过第48/1号决议,呼吁解除经济制裁之前,一些国家和政府间组织已采取步骤,逐步与南非恢复正常的外交、贸易和金融关系。

##### A. 外交关系

110. 在本报告所述期间,南非政府继续努力使其与国际社会的外交关系正常化。其中包括采取措施扩大与其他国家的经济关系,继续或恢复其在多边国际机构中的会员地位。一年间,解除制裁和/或与南非建立领事、外交或贸易关系的国家数目持续增加。

111. 根据南非外交部的统计,南非正计划在1993-1994年期间向27个国家派遣使团。其中包括中东的9个国家,远东的6个国家以及非洲的7个国家。该部的报告表明,政府首要目标之一是与各非洲国家建立经济关系,特别是南部非洲国家。据报道,南非政府还热中于巩固其在远东的地位。最近在泰国、大韩民国和新加坡建立了使馆,并且与中国、马来西亚、印度尼西亚和菲律宾建立了“对话渠道”。南非政府特别关注的第三个领域是其在联合国各机构和其他国际和多边组织中的成员地位和作用。<sup>56</sup>

112. 在呼吁解除制裁措施之前所编写的各份报告表明,有一些国家已经与南非

建立了外交关系,他们是阿尔巴尼亚、中非共和国、刚果、加蓬、摩洛哥、挪威、卡塔尔和大韩民国。<sup>97</sup>还与阿曼、约旦和赞比亚缔结了设立代表办事处的协定。<sup>98</sup>与土耳其和希腊建立了领事关系。<sup>99</sup>南非于1993年5月在安哥拉设立了一个代表办事处,承诺在该国促进和平和商业。

113. 南非外长皮克·博塔于1993年访问了若干国家。1月份他访问法国,签署了《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器和销毁此种武器的公约》。这使南非成为该公约的创始签约国之一,并将禁止发展、生产、储存和使用化学武器并责成其销毁此类武器。博塔先生认为,签署这一公约是该国走向国际社会的重大一步。博塔先生在巴黎还与德国外交部长克劳斯·金克尔以及美国代理国务卿劳伦斯·伊格尔伯格举行了会晤。他还在伦敦会晤了英国外交大臣道格拉斯·赫德。<sup>100</sup>

114. 4月份,博塔先生到阿曼、卡塔尔和约旦访问,探讨开拓贸易和合作的渠道。5月份,他与埃及官员在开罗举行了会晤,探讨南非与埃及建立外交联系以及加入非统组织的可能性。<sup>101</sup>3月份,博塔先生在纽约会晤了联合国秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利,并在华盛顿特区会晤了美国国务卿沃伦·克里斯多夫。

115. 纳米比亚外交部于1993年6月4日在温得和克安排了安哥拉、纳米比亚和南非三国外长之间的三方会晤,讨论相互关心的问题。在三方发布的联合声明中,三国政府强调和平、政治稳定、经济繁荣和南部非洲各国之间合作的重要性。<sup>102</sup>

116. 7月份,德克勒克总统应“人民2000”公民组织的邀请,访问了美国,并与纳尔逊·曼德拉先生一道接受了自由勋章。勋章是由克林顿总统授予的,两人同时还收到了十万美元现金。人们称这两位领导人开创了一个政治进程,将使该国摆脱种族隔离制度,并将进入新的民主秩序。<sup>103</sup>

117. 德克勒克总统应卢萨卡农业和商业展览会协会的邀请,于7月30日访问了赞比亚,主持了该协会年度展览会的开幕式。他还受到了赞比亚总统弗雷德里克·奇卢巴的接见。德克勒克先生呼吁该区域各国之间加强经济合作,并强调自由市场经济很有益处。<sup>104</sup>

118. 8月份, 德克勒克统在外交部副部长雷尼尔·舒曼和一组南非商人陪同下访问了乌拉圭、阿根廷、智利和巴拉圭。各种新闻报道表明, 德克勒克统向这些国家政府报告了南非的经济计划和全国经济论坛各项活动, 并强调南非对贸易和投资的可能性很感兴趣。

119. 1993年9月23日, 德克勒克统在外交部长博塔的陪同下去到纽约访问了联合国。这是南非国家元首第一次访问联合国。他会晤了秘书长, 随后举行了记者招待会。<sup>105</sup>

120. 在北欧各国和德国弗里德里希·艾伯特基金会的倡导和支助下, 联合国于1993年2月24日至26日在温得和克举办了建立信任和安全措施国际研讨会。包括南非在内的南部非洲各国军事、学术、政治和政府及有关方面的高级专家以个人身份参加了研讨会。会上, 人们就消除了种族隔离之后的南非国内治安方面的问题以及各方合作解决治安问题的可能方案交换了意见。会议的结论是, 该区域大多数主要治安问题是内部/国内的问题, 尽管其对邻近国家带有潜在危险影响。因此有必要以创新的思维考虑可在国内落实军事方面的建立信任和安全措施。其中优先考虑的是将是有关军民关系的措施以及政府部队和非政府武装集团的一体化问题。会上建议, 应举办一个区域讲习班探讨这一十分紧迫的问题。

121. 南非政府1992年曾宣布它将遵守安全理事会所有强制性规定, 包括各种制裁规定, 根据这一立场南非政府决定支持联合国对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实行的经济禁运。这表明南非已摆脱了先前的立场, 其立场曾是制裁并非有效, 而且会伤害其设法保护的人民。此外, 1993年1月29日, 南非政府签署了联合国下列各项公约: 《消除对妇女一切形式歧视公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚公约》、《儿童权利公约》、《妇女政治权利公约》以及《已婚妇女国籍公约》。南非还加入了《关于婚姻的同意、结婚最低年龄和婚姻登记的公约》。

## B. 外交和金融

122. 鉴于一些国家逐渐解除制裁措施,国际商务关系逐渐正常化,本报告所述一年内进出南非的外交代表团数量大量增加。虽然与若干国家政府的政治和经济关系可能要在曼德拉先生于1993年9月24日呼吁解除所有经济制裁措施之后才会恢复(见第38、108和191段),南非一些商人已经主动与世界各国贸易伙伴恢复了联系。约翰内斯堡工商联合会宣布他们将采取三个层次的步骤与传统贸易伙伴(主要是联合王国和西欧)恢复并扩大贸易关系,在太平洋沿岸充满经济活力的区域建立新的市场,以及建立并扩大与非洲各国的关系。1990年,共有12个贸易代表团访问了南非。随着海外各国对南非的好奇和商业兴趣越来越浓,贸易代表团的数目在1991年增加到45个,1992年至少达160个。而1993年预计将有更多的代表团访问南非。<sup>106</sup>

### 1. 贸易博览会

123. 在本报告所述期间,南非参加并举办了一些国际贸易博览会。1993年3月开幕的“1993年德国技术贸易博览会”是1986年欧洲共同体实施制裁措施以来在南非举办的第一届德国官方展览会。共144个出口商参加了在南非举办的博览会。<sup>107</sup>中国的第一个贸易博览会于4月19日至25日在约翰内斯堡开幕,共有大约80个中国企业参加了博览会,其中包括造船、石油化工、冶金和有色金属等企业。<sup>108</sup>据报道,共有67个国家预定参加将于1993年底在约翰内斯堡举办的南非首届国际贸易展览会。<sup>109</sup>据南非外贸组织表示,在1992年10月于迪拜举办的贸易展览会上,南非商界获得了2.5亿美元的订单。1993年8月13日至9月3日在新加坡举办了由各项研讨会和一个旅游方案支助的南非贸易展览会。<sup>110</sup>共有48家南非公司参加了1993年8月在卢萨卡举办的“卢萨卡农业和商业联合会展览”。在同一月内,泰国在肯普顿公园的世界贸易中心举办了其首次的非洲贸易博览会,其中共有50多家泰国展商参加。<sup>111</sup>来自24个非洲国家的官方商业代表团,其中包括内阁部长参加了8月30日至9月3日举

办的“非洲倡议：约翰内斯堡--非洲商业周”的活动。这项活动使非洲各位领导人能聚会一堂讨论非洲项目、市场、贸易和产品发展等问题。<sup>112</sup>

## 2. 进出口

124. 南非出口经济的主力仍然是采矿和农业部门。出口收入主要是宝石、普通金属和矿产品，这大约占收入的80%。南非占有世界上已探明金矿储藏量的44%，和世界钻石储藏量的24%。南非拥有世界锰矿储藏量的82%，铂矿金属的69%以及铬矿石的56%。同时它还拥有其他的主要矿产资源。<sup>110</sup>

125. 1992年的严重旱灾迫使南非进口大量玉米和小麦，而不再成为净出口国。它尤其出口玉米，这是外汇收入的传统来源。南非农业联盟期望玉米产量在1993年能达到800百万吨，比1992年大约250万吨的低产量有显著提高。为满足国内需求，南非需要每年收获大约600至650万吨玉米。但是，奥兰治自由邦的年景不佳，致使玉米生产遭受严重影响。落叶水果已成为南非主要出口项目之一，但今年的产量预计略有下降，这是十年来的第一次，原因是1992年12月至1993年1月份开普地区气候极热。不过，同1992年相比，农业部门总体情况有明显好转，特别是因为玉米获得丰收。<sup>113</sup>

126. 1993年上半年的出口总额为30.69亿兰特，比1992年同期高出11%。出口总额为27.6亿兰特，增加了14%。1993年6月的贸易余额为23.6亿兰特，而5月份的余额为18.7亿兰特。经济学家认为6月份出口业绩的改善主要是因为兰特贬值，金价上涨以及钻石销售增加。<sup>114</sup>

127. 土耳其的“ERN”集团和南非的联合煤矿公司签署了一项协定，将使南非几乎净赚1亿兰特，并将进一步加强其煤矿工业。这一协定将使南非向土耳其至少出口65万吨煤炭，同时还可以增加到85万吨。协定签署之前曾有报道说，德国、丹麦和以色列已经同南非签署协定购买煤炭。据报道，南非水果生产者正密切注视向土耳其出口南非水果的可能性。<sup>115</sup>

### 3. 贷款和信贷

128. 根据与信贷银行达成的安排,南非将从1994年1月开始在8年期间内重新支付50亿美元的外债。这笔债务本应在1993年底支付。但在1985年9月,还债进程停止,当时南非未能偿还136亿美元的外债,这笔数目占其当时所有未偿外债总数的一半以上。1994年债务安排的主要条件是,还债日期将到2001年8月15日为止,偿还的头款为10%(5亿美元),其余的债务每半年支付一次,共分15次付清。这一债务安排得到南非各主要政治力量的支持。这是响应贷款各方所提要求作出的,贷款各方曾表示,以前的各次安排均纯属技术性质,但此次不同,需要政治协商一致。这一安排预计会改善该国在国际资本市场上的信贷排行情况,并协助其谈判获得新的贷款。到1992年底,南非的外债总额为172亿美元,占其国内生产总值的15%。<sup>116</sup>

129. 南非政府的黄金和外汇储备在1993年6月之前的10个月里减少了60多亿兰特,主要原因是其外国资本外流。资本外流的部分原因是政治性的。据报道,外国信贷银行不愿延长已到期的贷款,除非规定惩罚性贷款利率。主要的准国营实体决定偿还贷款,致使长期资本外流。不过,短期资本外流被认为是资本外流的主要原因。<sup>117</sup>

### 4. 贸易政策

130. 为使贸易自由化,南非政府提议将其55%的关税项目置于“关税及贸易总协定”(总协定)之下。这意味着,工业产品的平均关税将下降三分之一,而且免税项目将增加5%,达到25%。<sup>118</sup>加入总协定将使南非作为最惠国进入一百多个国家的市场,这还可能是该国在最近的将来最为重要的贸易政策手段。总协定要求南非更迅速地实施某些经济改革,采取自动的贸易自由化措施并改善关税政策。<sup>118</sup>贸易和工业部制定并得到国家经济论坛通过的一项提议已提交给将于1993年底之前开始的关于全



球贸易谈判的乌拉圭回合。<sup>119</sup>

131. 随着各项制裁措施目前逐渐解除,南非正面临越来越大的国际压力,要其放弃其既不便利有时又首尾不一的贸易政策。近几年的研究和报告表明,南非高筑保护壁垒(所谓的“反出口偏向”),妨碍了出口,影响了经济增长,扩大了失业而且最后使该国更加贫穷。<sup>120</sup>

## 5. 外国投资

132. 据报道,在过去三十多年间,去年一年的外国投资处于最低水平(占国内生产总值的15.9%),在1985至1992年间资本以每年占国内总值2.8%的速度流出该国。人们认为恢复外国投资对于经济复更的持续极为重要。南非的经济学家期待着,一旦宪法谈判达成协议,该国能重新进入国际货币基金组织或世界银行。<sup>121</sup>

133. 非洲人国民大会呼吁南非商界携起手来制定一项鼓励外国投资的战略,并在迟于1993年前提交出来。一个联合委员会被称为“是使南非成为投资目的地的推销纲领”。<sup>122</sup>国际经济论坛发布的一份报告规定了一些外国直接投资的标准。该报告似乎是三个主要集团(商界、劳工界、政府)之间达成的真正妥协。报告提议,不应向外国公司实施税务优惠政策或更宽容的劳工立法。相反,应提供比较合理的较低而且稳定的公司税率,而且所有公司都应置于相同的劳工法管辖之下。根据前后连贯的产业政策制订的广泛优惠政策应同样适用于外国和当地投资者。所有各方认为,商业信心低沉正阻碍着外国和国内的投资,而且外国投资者均在国内投资者身上等待投资信号的出现。因此有必要创造一种鼓励并促进国内投资的经济气氛。<sup>123</sup>

134. 暴力和政治不安定状况持续使投资信心低落,因此对新工厂和机械制造业的投资仍拖沓不前。<sup>124</sup>

## 6. 旅游业

135. 尽管出现暴力和动荡,南非1992年海外游客抵达人数仍然比1991年增加了

7.4%。这是旅游部公布的统计数字。不过这比人们希望达到的20%的增加率仍相差很远。<sup>126</sup>南非旅游工业的一次普查表明,1992年下半年的暴力事件使旅游业损失了大约2亿兰特收入,失去了3 000至4 000就业机会。旅游业一名发言人称,克里斯·汉尼的被杀和圣詹姆斯教堂的大屠杀等暴力事件(见第48段和50段)对旅游业造成的损失尤其严重。1993年4月汉尼先生被害之后取消旅馆预订房间的人数增加了25%。

136. 总之,1992年旅游业收入为104亿兰特,占国民生产总值的3.2%。旅游业目前雇用30多万人,而且如果能按人们预计的那样增长,到2000年将另外需要45万雇员。旅游业只占南非国内生产总值的大约2%,而国际上的平均数字是6%。这表明它有巨大的增长潜力。旅游收入中大约60%来自国内游客。<sup>126</sup>自1991年以来,进出南非的航空公司数目几乎增加一倍,从26个增加到44个。从南非飞出的国际远航航班座席总额也从每周的18 500增加至 27 700,即增加了60%多。<sup>127</sup>

## C. 军事事项

### 1. 国防开支

137. 南非拥有世界上第五大军事工业。据报道,自1989年以来,南非国防开支已从占国内生产总值的4.3%减少到2.6%。<sup>128</sup>1993-1994年度国防预算又见减少,减少到93亿兰特,比前年预算(97亿兰特)降低了3.8%。据报道,南非军队已着手执行在今后几年大幅度精简人员和费用的方案。预计将大幅度减少人员和关闭基地。南非国防军于1992年裁减了近6 000官兵。纳米比亚战事结束减少了对重型尖端武器的需求,但这却使得南非国防军自1990年以来部署更多的官兵协助南非警察,目前部署的人员大约为一万名,这一数字比以往在纳米比亚和安哥拉部署的人员都多。<sup>129</sup>

138. 1993年2月,南非国会得知,南非国防军的秘密特别国防帐户中拥有43.8亿兰特预算。非洲人国民大会在一项声明中深表忧虑,其中表示“一支信誉不佳的部队对其秘密项目投入这笔开支是一非常严峻的问题,因为连国家总统都承认,这支军

队中的高级军官和有些单位中的全体官兵都曾破坏,而且大概仍正在企图破坏南非向民主的转变。”<sup>130</sup>泛非主义者大会也表示关注,因为用于秘密活动的特别国防帐户根本不受审计,而且某些款项正用来煽动暴力活动致使成千上万名南非人丧失生命。南非军界报道说,军队情报开支已大幅度削减。1992年用于购买武器的开支为42亿兰特(13.5亿美元),大约有2亿兰特(6 500万美元)用于“情报机关和特别国防活动”。<sup>131</sup>不过,迄今为止特别国防帐户只实现了2%的预算削减,而国防军其他部门中的预算则削减了5%。

139. 南非军火公司(军火公司)是20年前建立的,用来应付联合国对南非实施的强制性武器禁运。1968年修改后的第57号军火发展和生产法案规定,军火公司的任务和职权是提供由国防部确定的南非所有军火用品。随着目前对军火需求的减少,据报道,军火公司将使其生产部分转为民用。军火公司截止1992年4月1日为止拥有两个基本功能,即采购和制造。同时它还将获得许可,出口军火并在海外销售南非国防军剩余的装备。为增强透明度和更加负起责任,军火公司首次向公众公布了有关其1992-1993年间各项活动的年度报告。<sup>132</sup>据报道,军火公司的私营分支“Denel”公司在其1992-1993年第一年的运营期间获得28.18亿兰特收入,其中6 000万兰特将付给国家。其交付的收入所得税为5 430万兰特。<sup>133</sup>

## 2. 南非的军火和军备进口

140. 反对种族隔离特别委员会于1992年12月10日发表一项声明,<sup>134</sup>其中表示对南非当局和瑞士制造商之间协定价值5.2亿兰特的签定制造Pilatus PC-7教练机一事表示关注,同时呼吁所有国家严格遵守安全理事会第418(1977)号决议规定的对南非强制性禁运武器和有关装备的各项规定。1992年12月29日,安全理事会发表一项声明,要求瑞士当局采取必要措施阻止这笔军火出售。<sup>135</sup>

141. 反对与南非的军事和核勾结世界运动以及南非基督教协进会等组织还向瑞士政府提出抗议和呼吁。但瑞士政府于1993年6月1日宣布,已决定赞同向南非国防

军出口60架Pilatus PC-7型军事教练机。其声明说,瑞士政府满意地看到,教练机制造商“Oerlikon Buhrla”公司(Pilatus 公司的一个分支)已作了技术改动,使其无法改成战斗机。瑞士政府还宣布,将给予出口信贷保障,以支助这笔2.5亿瑞士法郎的订货交易。<sup>136</sup>1993年5月27日和6月2日,《星报》(约翰内斯堡)报道说,非洲人国民大会通知瑞士政府,该组织基本上并不反对这笔交易,但坚持认为要在南非1994年选举之后交货。

142. 1993年2月19日,《商业日报》(约翰内斯堡)报道说,当时的国防部长Gene Louw曾宣布,南非海军决定用4 100万兰特购买一艘俄罗斯北极供应舰“Juvent”号,以替代服役35年之久的南非海军“Tafelberg”号补给船。国防部一名发言人说,“Juvent”号虽有一个直升飞机升降台,但只是一艘普通舰艇而且未装备有军事装备。这艘2 100吨的舰艇是于1991年在乌克兰建造的,由莫斯科Akva 有限公司出售。

143. 《公民报》(约翰内斯堡)1993年1月15日报道说,非洲人国民大会称,南非国防军计划购买一座价值500万兰特的印刷厂,用来印刷机密材料。非洲人国民大会呼吁国际供应商不要缔结这项交易,因为非洲人国民大会认为这会违反对南非实施的武器禁运。

### 3. 南非的武器和弹药出口

144. 军火公司于1992年11月16日至21日在约翰内斯堡以南的Nasrec举办了名为“南非国防展览”(DEXSA '92')的六天军火博览会。参展的150多个南非公司展出了其产品。反对种族隔离特别委员会呼吁所有国家的政府和其他机构不要支持军火公司的军火展览。<sup>137</sup>军火公司行政主管Tielman de Waal称,共有46个国家的200多名官员受到邀请,但有更多的官员自行前来参加展览会。展览会使人们产生了浓厚的兴趣,特别是来自非洲、中东、远东和南美的人士。反对展览会的黑带组织表示,南非军队每天共花费纳税人的1 100万兰特购买武器,而这笔费用可以给食不裹腹者

提供6 000多万份饭食。<sup>138</sup>

145. 《每周邮报》(约翰内斯堡)1993年3月5日至11日一期报道说,军火公司的私营分支“Denel”公司在1992年期间向卢旺达政府出售了价值1 800万兰特的武器弹药,其中包括炸弹、迫击炮和手榴弹。

146. 2月18日的《商业日报》(约翰内斯堡)和1993年2月/3月份的《反种族隔离新闻》(伦敦)报道说,至少有15家南非军火公司参加了1993年2月14日至18日在阿拉伯联合酋长国举行的国际国防展览会。

147. 1993年7月9日,《南方分析》(伦敦)报道说,南非国防部长Kobie Coetsee在1993年7月于哈拉雷举办的一次区域安全会议上曾说,南非军火工业已经向16个非洲国家提供军火,1992年的军火收入为1亿兰特。

148. 1993年1月30日的《简氏防卫周刊》(伦敦)和1993年2月19日的《商业日报》(约翰内斯堡)报道说,在安哥拉缴获的一种苏联制造的高技术机动防空系统经军火公司的改动和改善之后正在世界范围内销售,而且十分成功。军火公司分支“Denel”公司生产这一防空武器的弹药。军火公司还提供一套电脑模拟培训系统。

149. 1992年12月,费城(美利坚合众国)的一个联邦大陪审团判定现已垮台的国际信号和控制公司主管Thomas Jasin有罪,因为他参与共谋在1980年代中期向中国出售南非的导弹。陪审团免除了对其提出的第二项指控,其中涉及向南非非法出口高级军事电子装备。这一非法交易涉及将“Striker”型反坦克导弹偷运到美国进行试验。这是军火公司同国际信号和控制公司共谋向中国出售导弹的部分内容。<sup>139</sup>

150. 1993年6月18日的《公民报》(约翰内斯堡)报道说,比利时外交大臣Willy Claes在国会说,尽管南非采取措施阻止军火出口,但南非的军火还是由俄国驾驶员和飞机由南非运往扎伊尔。<sup>140</sup>

151. 1993年6月7日的《星报》(约翰内斯堡)报道说,南非进入航空市场的最新产品“Hummingbird”型飞机于1993年出现在巴黎航空展览会上。此种飞机由科学

和工业研究委员会设计发展,机内有两个座位,可在相对较短的跑道上起飞降落,因此被称为“日间慢速侦察机”。

#### 4. 空间和核问题

152. 1993年1月14日,南非外交部长皮克·博塔在巴黎签署了《化学武器公约》,使南非成为公约的一个创始签约国(第113段)。博塔先生在签署仪式上说:“南非已加入《不扩散条约》并与国际原子能机构缔结了一项保障协定。我们还参加了《生物武器公约》。南非还准备遵守导弹技术控制体制,而且在其他国家的赞同下将加入这一体制。因此全世界都了解到南非完全接受其全球和区域性责任,并致力于非核扩散和裁军。”<sup>141</sup>

153. 《华盛顿邮报》1993年3月18日报道,在南非于1991年保证遵守《不扩散核武器条约》之前,美国情报界已获得秘密情报,表明南非在1970年代和1980年代早期可能秘密研制了6至10枚弹头,而且生产并储存了可制造12至24枚核武器的高级浓缩铀。

154. 1993年3月24日,德克勒克总统在三方咨询国会的联席会议上发表讲话说,南非在15年期间内成功地制造了6个核聚变设施,而且正在制造第7个,但在1989年南非决定拆除其核武库。德克勒克总统说,南非发展“有限核威慑能力”的决定是1974年作出的,“当时的背景是苏联扩张主义者正威胁着南部非洲,而且对华沙条约成员国的企图均深为不安”。“古巴军队从1975年开始在安哥拉部署,使得南非有必要发展一种威慑理论,因为南非在国际上处于相对孤立状况之中,而且一旦遭到攻击将无法求助于外援”。德克勒克总统强调说,“南非从未打算使用这些设施,而且从一开始便强调威慑”。南非的战略是“如果南部非洲局势严重恶化,将把南非拥有这种威慑能力的情况秘密通知一个或几个大国,例如美国,以劝说其插手干预”。这些设施属大炮发射类型,由高级浓缩铀作燃料,其各个组成部分均分别储藏在钢室里,从未装配在一起。<sup>142</sup>南非政府在1989年决定,应拆除或销毁所有现有的核设施,

而且军火公司拥有的所有核材料均应改铸(使其变成无法用于爆炸目的的金属铸块),而且应交还给原子能委员会,由该委员会根据国际上普遍接受的措施加以储存;应消除军火公司设施造成的核污染,使其用于非核目的商业用途;在此之后南非将加入非核扩散条约,并将其所有核材料和设施置于国际保障之下。德克勒克总统在其国会讲话中还说,他希望明确地证实,南非正严格地遵守《不扩散核武器条约》的各项要求,而且将继续遵守。<sup>143</sup>

155. 德克勒克总统在其国会讲话中说,南非从来没有从任何国家获得过核武器技术或材料,也没向任何国家提供过核武器技术或材料,同样也从来没有在此方面与任何国家进行过合作。

156. 南非政府透露,核方案的费用为8亿兰特(2.5亿美元),但一些观察家估计说,其实际开支是其十倍。<sup>144</sup>

157. 德克勒克总统告诉国会说,之所以决定透露这一情况,是因为南非尽管在1991年加入了《不扩散核武器条约》,但人们仍怀疑南非并没有把所有核材料向原子能机构作出说明,因此在1992年原子能机构核查南非公开的核材料和设施时,这些未公开的材料未得到核查。这使南非的商业核方案受到伤害。《卫报》(伦敦)1993年3月25日报道,因冷战结束,而且古巴军队撤出安哥拉的协定已经签署,南非政府决定撤消其核计划,因为一种核威慑能力已经“成为南非发展国际关系的障碍”。《基督教科学箴言报》(波士顿)1993年3月26日报道,南非透露此种情况使国际社会长期担忧的情况有所缓解,国际社会曾担忧南非的核能力有可能转让给敌对国家。

158. 《PPNN 新闻简报》1993年第2号季刊报道,采矿业于1971年开始研究一种“用于和平目的核炸药”。关于这一武器的大部分工作是在比勒陀利亚以西25英里处的Advena试验室进行的。在卡拉哈里沙漠的一个边远地点挖掘了两个大约两百公尺深的矿井,用作潜在的地下核实验场地。<sup>145</sup>南非曾试图在卡拉哈里沙漠实验场用模拟核心试验该装置的非核部分,但被卫星发现。在美国和苏联外交压力下停止了该方案。<sup>146</sup>原子能机构在1993年监察了这两个地下核试验矿井的填补工作。<sup>147</sup>

159. 南非声称它只生产了880镑(400公斤)浓缩铀,但美国一些情报专家认为,如果已经关闭的Valindaba浓缩设施充分发挥运作能力的话,这一数字可能要高出三倍,其记录也会改写。《PPNN 新闻简报》报道,曾有传说认为一些核材料可能已经出口给以色列和其他国家,另外一些可能被隐藏起来。

160. 在南非加入《不扩散核武器条约》并与原子能机构缔结保障协定之后,原子能机构开始核查南非核装置和核材料存储情况的完整性和准确性。1993年3月曾宣布,南非在与原子能机构缔结的保障协定生效之前曾生产若干核武器,而且武器中的核材料已经全部列在南非于1991年递交给原子能机构的首期报告之中。在此宣布之后,原子能机构的一个工作组在核武器专家的协助下再度开展工作,以确信核武器方案已经终结,而且确保该方案中使用的所有核材料均予公布而且处于原子能机构保障之下。<sup>148</sup>

161. 原子能机构在关于其上述核查活动的报告中说,从机构小组对记录、设施和剩余的已拆除/销毁的核武器非核部件的审查结果以及该小组给中间浓缩厂生产的高浓铀数量的评价中得出的结果,与申报的核武器计划范围相符。该小组未发现迹象暗示还剩有未使之无用或转为商业性非核应用和和平核应用的核武器计划的敏感部件。该报告还说,今后,在不损害机构根据保障协定而有的权利的情况下,机构计划利用南非政府(根据其一再阐明的透明政策)作出的让机构完全进入有关前核计划的任何场所或设施的始终有效的邀请,根据各具体情况要求进入机构可能特别希望查访的其他场所或设施(A/48/339)。

162. 原子能公司行政主管Waldo Stumpf先生在1993年7月访问华盛顿特区时告诉美国官员和专家,南非打算保留其储存的高级浓缩铀,利用Safarica研究反应堆生产工业和商业所用的同位素。原子能公司认为在今后十年间从其高级浓缩铀制成的同位素和其他有关商业产品中可获得多达5亿兰特的收入。南非若把这些产品销售给美国,其收入很指望会超过1 500万兰特。这一市场已经饱和,因为俄罗斯和美国已拆除了其大部分核武器。Stumpf先生还说,他希望减轻美国一直存在的关注。美



国曾关注南非未能完全申报其高级浓缩铀的储存量,而且还带来核扩散的危险。他还说,南非完全有权利保留其高级浓缩铀,所有这些核材料目前都已申报而且也处于原子能机构的保障之下。<sup>149</sup>

163. 《纽约时报》1993年3月25日报道,在美国政府的重大压力之下,南非内阁同意取消其建造一种由固体火箭筒推动的新型,远程火箭的计划。美国政府认为,这种火箭可用于军事目的,或卖给其他国家用于携带弹头。《南方分析》(伦敦)1993年7月9日报道,南非反过来希望与美国就空间计划进行合作。已成立了一个联合工作组评价可能进行合作的领域,合作重点是卫星研制。“Denel”公司表示,它将继续执行其低轨道卫星和地面站方案。南非最近宣布建成的“Greensat”低轨道卫星于1993年6月在巴黎航空展览会上展出,使国际航空界深感兴趣。“Greensat”可用于进行地理勘察,环境管理和自然资源评价。

164. 根据联合国大会1992年10月15日第47/76号决议,联合国与非洲统一组织合作指定的一个专家组于1993年4月5日至8日在哈拉雷举办了一次三天的研讨会,以便起草一份使非洲非核化的条约草案或公约草案。来自23个非洲国家的代表参加了会议,并讨论了使非洲成为无核武器区的各种方式。南非代表在研讨会上表示,这是南非开始进入非洲技术舞台进程的一个开始。专家们在报告中同意请联合国秘书长与非洲统一组织协商再度召开一次专家组会议,以使其完成起草一项《非洲无核武器区条约》的工作。<sup>150</sup>

165. 原子能机构大会在1993年10月1日结束其第三十七届常会时以鼓掌形式通过一项关于非洲无核武器区的决议。决议承认南非完全公布了其核设施和核材料,认为这有助于该区域的和平和稳定以及目前关于建立无核武器区的努力,决议同时特别要求南非继续执行其“向世人宣布的充分透明的政策”。<sup>151</sup>

## 五、国际上对南非事态发展的反应

166. 在报告所述期间,南非事态发展仍是国际社会的焦点之一。国际社会继续密切监测这些事态发展,并欣见多党谈判在1993年3月恢复,以及该进程随后所达成的谅解和协议。联合国和其他国际及区域组织以及各国政府也一直协助和促进该谈判进程。

167. 朝着放宽限制性措施的趋势仍在继续,尤其是在贸易、体育和文化活动中。然而政治暴力行为持续不断,一些集团和组织对谈判进程造成威胁,这些似乎都在很大程度上推迟了与南非的关系正常化。国际、区域和其他组织以及各国政府扩大援助,以便执行各项有助于谈判进程的活动和方案,促进和解并解决过渡时期中在处境最为不利的部门中所存在的社会和经济不平等现象。

### A. 联合国的行动

168. 安全理事会以协商一致意见通过第765(1992)号和第772(1992)号决议,其中特别强调国际社会要进一步参与促进南非过渡到一个统一、民主和非种族的国家。秘书长任命南非问题特使,随后并向南非派遣特派团,联合国南非观察团于1992年9月成立,这一切都进一步肯定了国际社会参与该进程的重要性。

169. 自那时以来,约50名联合国观察员已经与《全国和平协定》所建立的机构合作,以便有效地处理秘书长1992年12月22日向安理会提出的报告所强调的令人关切的问题<sup>162</sup>,并促进南非民主过渡的进程。南非政府和有关各方欣见观察员在南非所作的贡献,这些观察员与英联邦秘书处、欧洲共同体和非统组织观察员密切合作,正履行赋予他们的职责。

170. 联南观察团人员观察示威、游行和其他形式的群众活动,注意各政党和保安部队的行为,并确定所观察到的活动是否符合《全国和平协定》的原则,以及戈德斯通委员会与各方协商之后所制定的关于游行和政治集会的指导方针。他们审查令

人关切领域的问题,并向秘书长作出汇报,这些问题主要涉及目前在南非正出现的政治暴力行为,公众的行为,各政党、保安部队和其他武装组织的行为,招待所,在公共场合出示危险武器以及调查和起诉犯罪行为等。<sup>153</sup>

171. 观察员们与政府和行政机构、各政党、以社区为基础的“其他机构”、如民间社团、非政府组织和其他团体等建立联系。他们主动缓解政治紧张局势、促进解决争端,并支持旨在促进政治宽容和社区内部对话的社区项目。<sup>154</sup>

172. 此外,秘书长任命两名特使,分别向南非派出两个实况调查团。维伦德拉·达亚尔先生从9月16日至27日访问了南非,汤姆·弗罗尔森大使从1992年11月22日至12月9日也访问了该国。<sup>155</sup>

173. 在他们各自访问期间,这两位特使与所有政治领袖讨论了下列问题:谈判的现状、根据《国家和平协定》正执行的方案、遣返难民的状况以及秘书长1992年8月7日在其向安理会所作的报告<sup>156</sup>和安理会第772(1992)号决议所确定的令人关切领域的问题。这些问题包括正在发生的暴力行为,调查和起诉犯罪活动,改革警察的努力,对保安部队和其他武装组织的调查,第31营和32营以及特种镇暴队的现状,招待所的问题,在公众场合出示危险武器的问题。<sup>157</sup>

174. 秘书长在1992年12月22日给安理会的报告(S/25004)中,呼吁各方必须认识到,该国的前途继续不明确只会导致进一步的暴力、动荡和经济衰退。他强调指出,必须认识到兼容并蓄的原则是通过自由选举和新的宪政安排过渡到民主统治所必不可少的。此外,秘书长呼吁所有政治领导人也必须立即采取行动制止政治暴力,同时承认,南非政府对维持法律和秩序负有主要责任。<sup>158</sup>

175. 为了对1993年7月至8月期间特别是在东兰德地区暴力行为空前高涨作出反应,安全理事会主席于1993年8月24日代表其成员发表一项声明,呼吁南非各方协助政府防止民主的反对者使用暴力威胁该国的民主进程。在这方面,安理会注意到关于建立一支国民和平部队,以恢复和维持动荡地区秩序的建议。安全理事会强调指出,任何这种部队都必须真正代表南非社会及其主要的政治组织,同样重要的是,它

必须得到南非人民的信任、支持和合作。<sup>165</sup>

176. 安理会强调多党谈判进程在确保过渡到一个民主非种族和统一有南非过程中能发挥重要作用,它敦促各方重申对该进程的承诺,再接再厉以便就过渡安排和悬而未决的宪政问题达成协商一致的意见,并在来年按计划举行选举。

177. 秘书长于1993年9月23日在联合国会见了德克勒克总统,并就南非议会对成立过渡时期行政委员会所作的具有历史性的决定向他表示祝贺,并向他保证,在今后数月里,一直到1994年4月通过自由和民主选举成立一个非种族的制宪大会为止,南非观察团将得到加强。<sup>160</sup> 秘书长于1993年10月9日致函安理会主席,请求安理会授权将观察员人数增加40名,使其编制总额达100名观察员,以便在过渡时期巩固南非的安全和稳定。<sup>161</sup>

178. 大会于1992年11月17日至19日审议了题为“南非政府的种族隔离政策”的议程项目,并于1992年12月18日通过关于该问题的第47/116 A至G号决议。

179. 大会在审议该议程项目时出现了重大的变化,较少强调施加压力和实施制裁,而更多地强调支持政治变革的进程,并强调南非各政治党派及所有其他有关各方有责任确保和平过渡到一个非种族的南非。大会强调其对于该政治进程所提供的具有广泛基础的支持,并连续三年以协商一致的意见通过一项综合决议,该决议A节题为“国际努力铲除种族隔离并支持建立一个统一、不分种族和民主的南非”。在第47/116 A号决议中,大会坚决促请南非当局履行政府的主要责任,终止目前的暴力行为;吁请所有各方合作防止暴力,恢复关于过渡性安排的基础广泛的谈判;赞扬秘书长在南非部署联合国观察员;并呼吁国际社会协助创造稳定的条件,向南非人提供物资和财政援助,以便能解决南非人民所面临的严重社会和经济问题,从而迅速而和平地建立以协议的、民主的、不分种族的宪法为基础的新南非。

180. 另外,为了承认特别委员会的工作及方向出现实质性的变化,大会首次以协商一致的意见通过了关于反对种族隔离特别委员会的工作方案的决议(第47/116 B号决议)。第47/116 C号决议,题为“联合国南非信托基金”,其中大会呼吁继续向

受迫害者和原政治犯提供人道主义和法律的援助,题为“联合国南部非洲教育和训练方案”的第47/117号决议,也于1992年12月18日未经投票获得通过,在该决议中,大会欣见该方案的教育和训练活动正在南非得到扩大。

181. 同一天通过的其他文件是题为“对南非实行石油禁运”的第47/116 D号决议;题为“同南非的军事和其他勾结”的第47/116 E号决议;题为“南非同以色列的关系”的第47/116 F号决议;以及题为“支持反对体育领域种族隔离委员会的工作”的第47/116 G号决议。

182. 联合国的其他办事处和机构也继续更加密切地监测南非正在发展的政治进程,并为编写各项方案开始进行研究,以便在适当的时候为解决在诸如教育、保健、住房和就业等重要领域中仍将继续存在的社会和经济不平等现象,而作出协调一致和系统的反应。

183. 根据1991年9月与南非政府所达成的协议条款,联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)在报告中指出,截止1993年5月底,他已登记了10 957名南非难民和流放者。南非政府已审查了总数为10 730人,在难民专员办事处的主持下,有6 604人返回南非,难民专员办事处还向这些返回者提供遣返援助。各会员国以及区域和其他组织捐助了2 700万美元,以支持遣返和重新返回社会的努力,该努力包括对返回者进行小规模赚取收入的训练方案。<sup>162</sup>

184. 1993年6月举行的第80次国际劳工大会通过了《反对种族隔离的宣言》,国际劳工组织(劳工组织)欣见南非最近出现的政治动态,请求总干事向理事会汇报关于消除种族隔离的进展情况,包括建立过渡时期行政委员会以及为举行大选所采取的其他措施的情况。如果理事会认为现有的条件可以重新考虑劳工组织为反对种族隔离所采取的行动,那么则请理事会在1994年劳工会议的议程上增加一项关于审查该《宣言》的议题。<sup>163</sup>

185. 1993年2月,劳工组织派遣了一个多学科规划特派团,以便评估技术合作和援助的需求,并会见了南非雇主和雇员组织的代表。该特派团的调查结果将用来制

定一项在优先领域中执行的行动方案,如创造就业机会、人力资源的开发、经济政策、工人的教育和训练、以及劳工立法改革等领域。劳工组织也协助和参与非种族的民事组织的训练班。<sup>164</sup>

186. 1992年12月,联合国儿童基金会(儿童基金会)根据南非政府与难民专员办事处之间达成的《谅解备忘录》的条件,向驻南非难民专员办事处派遣了一个专业人员小组。在与难民事务专员办事处和国家儿童权利委员会的合作下,儿童基金会正在评估妇女和儿童的需求,特别强调重新安置返回者、暴力受害者和其他在国内的流通离失所者的问题。儿童基金会也协助完成最近两项刚公布的研究报告,它们分别题为《南非儿童的状况》和《南非的儿童和妇女:现状的分析》。<sup>165</sup>

187. 1993年7月16日,联合国和英联邦秘书处宣布了关于联合召开一次国际捐助者会议的计划,讨论后种族隔离南非的人力资源开发的问题。该会议的主要目标将是促进捐助国和其他捐且机构对解决后种族隔离南非的人力资源开发问题的兴趣,尤其是对社会中处境最为不利人员的开发。国际组织、双边援助机构、非政府组织和南非政治、社区、专业和基层组织将应邀出席会议。筹备工作将与过渡时期行政委员会协商进行。该会订于1994年4月选举之后举行。<sup>166</sup>

## B. 政府间组织

188. 非统组织在9月14日至10月3日派遣了一个专家调查团前往南非,目的在确定非统组织对结束暴力行动和促进谈判进程方面可能作出的贡献。<sup>167</sup>在调查团提出报告以后,非统组织南部非洲问题特设委员会于1992年10月15日在加博罗内举行会议,决定向南非派遣观察员特派团。非统组织观察员特派团由勒格瓦伊拉·勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)担任领导,其职责在安全理事会第772(1992)号决议的范围内,调查南非境内的暴力问题,并且在工作方面同根据《全国和平协定》建立的架构和联合国观察员小组成员、欧洲共同体和英联邦秘书处取得协调,协助制造一种政治容忍气氛,以便谈判进程能够持续下去。

189. 1993年6月21日至26日在开罗举行了非统组织部长理事会会议,讨论的重点是正在南非进行的谈判进程。会议对下列情况表示严重关注:暴力行动升级,政治领袖被谋杀,例如克里斯·哈尼先生,以及最近成立的反对和平解决南非问题的右翼。理事会认为,进一步推迟就过渡安排达成协议会使影响国家的两极分化现象更加严重,他吁请所有有关方面加速谈判进程。部长理事会通过了一项决议,赞扬在多党谈判架构内就民主选举立宪大会的日期达成了协议,呼吁国际社会继续在所有重要的领域向南非政府施加压力,包括军备、核和石油方面的禁运,并决定在南非设立一个选举特别基金,协助推展自由运动,以调动并确保尽量多的人参与选举。<sup>168</sup>

190. 1993年5月,南非外交部长对埃及作了正式访问,探讨南非加入非统组织的可能性。新闻报道指出,非统组织将在南非的谈判进程取得进一步进展,包括设立过渡政府以后才考虑这个问题。<sup>169</sup>

191. 在1993年9月24日曼德拉先生在反对种族隔离特别委员会上呼吁取消经济制裁以后,非统组织南部非洲问题特设委员会于1993年9月29日在纽约举行了部长级特别会议,参照南非境内最近的发展情况来审查南非的局势,曼德拉先生和泛非主义者大会秘书长在会议上作了简报。委员会认识到在南非的两个自由运动,非洲人国民大会和泛非主义者大会之间在取消制裁的时机方面存在差异委员会发表了一项声明,赞成取消对南非的经济制裁,但是与武器禁运和核问题有关的制裁例外。委员会敦促在成立过渡时期行政委员会并开始工作以后取消石油禁运。委员会赞成在1994年4月27日举行选举以后,成立民主团结过渡政府,就同南非建立或恢复全面的外交关系。<sup>170</sup>

192. 在1992年取消了文化、科学和体育领域的各项限制性措施以后,欧洲共同体通过举行会议、派遣调查团和在南非派驻观察员来加强同南非的正式关系。欧洲共同体的代表同南非政府官员以及各政党和非政府组织的代表进行会谈,讨论的议题除别的以外,包括共同体与新南非之间的未来关系。共同体声明它与南非之间是否正式建立外交关系取决于谈判进程是否持续取得进展以及是否成立临时政府。禁

止进口和出口武器以及供武装部队使用的敏感物品,还有影响军事和核合作的各项措施仍然生效。<sup>171</sup>

193. 欧洲共同体及其成员国在1993年9月25日发表了一项声明,其中赞扬南非境内最近的发展情况使曼德拉先生能够呼吁取消对南非仍然生效的所有经济制裁,并且满意地注意到其他重要的伙伴都象欧洲共同体及其成员国所做的那样取消了仍然生效的经济制裁。该声明还说欧共体不久将考虑采取进一步措施,配合目前在南非境内朝向多数统治的发展进程,采取进一步步骤与南非关系正常化(参看A/48/454,附件)。

194. 欧洲共同体驻南非观察员特派团的15名成员和在戈德斯通委员会工作的欧洲委员会专家同其他国际观察员进行密切合作,监测正在进行的政治进程。努力减少暴力事件,提高政治容忍度,解决冲突并向暴力事件受害人提供援助。

195. 欧洲共同体已经通过南非各非政府组织执行大量的和不断增加的特别援助方案,目的在满足教育和培训、保健、农村和农业发展、社区发展、选民教育和新闻方案等部门的需要。共同体是最大的向南非提供援助的海外捐赠组织,自从1985年以来,已经资助了500个以上的项目,费用达10亿兰特(2.5亿埃居),<sup>172</sup>此外还有个别成员国提供的双边援助,这种方案占南非收到的所有外部发展援助的50%以上。据报欧洲共同体在1993年向南非提供的援助达9 000万埃居(3.41亿兰特)。<sup>173</sup>

196. 英联邦主任秘书长埃梅卡·安姚库在1993年9月24日宣布立即取消所有贸易、投资和财政方面的制裁,以回应南非议会通过设立过渡时期行政委员会的法令。<sup>174</sup>自从1992年10月以来驻在南非的英联邦观察员特派团有17个成员,其中包括律师、警官、谈判专家、一名法官和军事专家,基地设于约翰内斯堡和德班。驻在约翰内斯堡的小组的工作范围包括德兰士瓦和西斯凯,以及各个城市的暴力问题,而德班小组的工作范围则包括农村地区的暴力问题。埃梅卡·安姚库主任秘书长在1993年5月访问了南非,同德克勒克总统、曼德拉先生、其他政治领袖和全国和平秘书处的官员会谈,讨论谈判进程问题。<sup>175</sup>1993年4月25日至29日在卡拉奇举行的第



21次伊斯兰会议组织外交部长会议通过了一项关于南非境内的发展情况的决议,其中除别的以外,呼吁就可以为南非人民接受的一项新的不分种族的民主宪法进行的谈判尽快获得结果。<sup>176</sup>

### C. 政府

197. 由于南非议会在9月23日通过了关于设立过渡时期行政委员会的法令,并且曼德拉先生呼吁取消对南非的所有经济制裁,以及大会在10月8日决定取消经济制裁,由好几个国家政府,包括美国、加拿大、澳大利亚和印度政府都已宣布采取一系列措施,取消对南非的经济制裁,包括贸易、投资和财政方面的制裁。

198. 稍早,有一些国家政府为了回应1993年4月南非恢复多党谈判,宣布计划取消外交和经济制裁,它们预期南非将会就过渡结构达成协议(见第110至112段)。

199. 1993年3月15日,挪威政府宣布取消经济制裁,包括贸易和投资方面的制裁,但是声明它继续遵守大会关于禁止向南非出售石油的规定以及安全理事会自从1977年以来强制实施的武器禁运。<sup>177</sup>早在1992年10月,瑞典政府就已经决定允许6家瑞典公司同南非进行贸易。<sup>178</sup>科威特政府已经宣布愿意同南非进行所有商品的贸易,但是石油和石油产品除外。<sup>179</sup>

200. 为响应向南非处于不利地位的社区提供国际援助的请求,有好几个国家的政府已经向南非参与向这类社区提供人道主义援助、教育、培训和保健服务的非政府组织提供更多的援助和协助。日本政府又向卡基索信托基金提供了1 000万兰特的赠款,使其自1987年以来提供的捐款总额达到7 500万兰特。<sup>180</sup>日本还向资助处境不利的社区的4项旱灾救济项目和3项教育项目提供了600 000兰特的赠款。<sup>181</sup>南非教育信托基金是一个非政府组织,它得到加拿大政府的协助,宣布为南非境内的未来公务员和新闻人员执行一项培训方案。<sup>182</sup>瑞典政府表示继续向参与宗教、教育、文化和人权活动的组织,包括非洲人国民大会,提供财政援助。<sup>183</sup>挪威政府目前正在向戈德斯通委员会提供财政赠款援助,为在南非境内新设立的公众暴力研究

所提供两名顾问。除别的以外,该研究所将提供关于公众暴力和恫吓问题的以电子计算机为主的经过协调的综合性资料服务。<sup>184</sup>

201. 此外,挪威议会诺贝尔奖委员会决定将1993年的诺贝尔和平奖共同颁发给曼德拉先生和德克勒克先生,受到普遍赞赏。国际社会一致祝贺这两位得奖人获得世界最老的和最有声望的和平奖,并赞扬挪威政府和人民对建立南非和其他地区的信心和促进民族和解作出的有益贡献。回顾以前在1960年将诺贝尔和平奖颁发给非洲人国民大会前任主席艾伯特·卢图利,1985年颁发给德斯蒙德·图图主教,奖励他们为推动南非境内的种族平等作出的重要贡献(见第43段)。<sup>185</sup>

#### D. 非政府组织

202. 在本报告所述期间,有一些非政府组织继续对南非境内的政治发展进行密切监测,他们呼吁继续向南非政府施加压力,并警告不要过早的取消制裁。

203. 有一些非政府组织、工会、教会和专业组织也组建了调查团前往南非进行第一手观察,并向其所属机构和公众提出关于针对目前的暴力问题进行谈判的报告,以及他们的组织如何能够协助南非促进和解和提高政治容忍度,并且同南非境内的对口机构举行会议、讨论会和讲习班,来制订有关协助社会和经济发展的各项方案。

204. 特别委员会在加强非政府组织对和平改革进程提供资助的范围内,特别对下列各组织执行的项目提供捐款和资助:英国反对种族隔离运动、伦敦市反对种族隔离团体、西欧议员反对种族隔离行动协会、荷兰海运研究局以及设于挪威的世界反对同南非进行核及军事勾结运动。设于美国的非洲和平委员会、法律规定的民权律师委员会和非洲问题华盛顿办事处执行的各种项目也得到资助。

205. 由反对种族隔离特别委员会提供财政资助,英国反对种族隔离运动举办一次题为“南部非洲:将希望变成事实”的国际会议。该次会议还得到非统组织的全力支持,会议讨论了支持和促进南非从种族隔离状态向一个团结的、不分种族的民

主南非过渡这两个目标,并且认为需要制定一项有关国际声援南部南非人民的新议程。该次会议由特别委员会主席致开幕词。

206. 大约有来自40个国家的450位人士出席了会议,其中包括非统组织秘书长、英联邦秘书长、南部非洲国家4位外交部长和来自南非的著名人士,会议通过了一项声明(A/48/255-S/26048,附件一),其中除别的以外,指出将希望变为事实的一个严重障碍是,南非和南部非洲境内仍然有一些人反对真正的民主改革,并且不赞成该区域新前途的设想,其中有些人还得到大量的外部支持。与会者都赞成,随着南部非洲展开过渡进程,国际社会必须做好准备,对各项新的挑战作出回应。必须有新式的国际援助措施才能满足不断改变的局势出现的需要。

## 六、审查特别委员会的工作

207. 根据自己的任务,并根据大会在其1989年《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》中规定的政策和准则以及大会第四十七届会议通过的各项决议,特别委员会动员国际社会支持尽早按照《宣言》的设想,在南非建立以经过广泛谈判和协商达成的民主和不分种族的宪法为基础的社会,以便铲除种族隔离。为此,委员会以便利南非的和平与稳定过渡作为其工作计划的方向,其方法是推动国际援助,帮助南非人克服种族隔离政策对社会和经济的消极后果,就定义明确的具体课题举行部门讨论会,并同联合国系统的有关机构、政府、政府间和非政府组织、以及南非境内和境外的其他有关团体进行协商。

208. 为了保持国际社会同南非人民团结一致,为了确保过渡进程继续得到国际上的明确支持,并且为了保持大会内部对南非的长期共识,委员会主席同南非境内外的团体和个人、并同秘书长和各国驻联合国代表团保持了密切的接触,并就同南非问题有关的事项同他们协商。

209. 在报告所述期间,特别委员会的注意力集中于以下几个方面:持续不断的政治暴力以及如何才能创造一种政治上容忍的气氛;有效解决南非境内的社会经济不平等的新途径;如何促使人们注意南非人民中处于不利地位的阶层迫切需要人力资源发展援助;以及怎样才能确保国际社会继续支持正在南非展开的脆弱和重要的进程。

### 特别委员会的活动

210. 特别委员会在执行工作方案的过程中密切监测并评论形势的发展。特别委员会执行了一些任务,组织或参加了同南非和种族隔离问题有关的若干次会议、讨论会和听证会。

211. 1993年2月2日,特别委员会主席在今年举行的第一次会议上希望,随着过

渡当局的建立,南非在通往一个完全符合宪法、非种族主义的民主社会的道路上将进入一个性质不同的新阶段。他说,在1994年达成过渡安排协议、举行制宪大会选举并建立民族团结临时政府,这并非不符合实际的希望。

212. 主席在同次会议上还介绍了委员会的各项任务。委员会1993年的一项重要目标是支持并鼓励南非境内所有愿意诚意参加这一过渡进程的所有政治对话者参加过渡进程。他着重指出,为了达成这一目标,特别委员会在工作计划中列入了向南非派出一个特派团的内容,以便方便参加谈判进程的各方主要代表的接触和协商。他重申,虽然特别委员会的使命和任务不同于联合国南非观察团的使命和任务,但是这两个机构支持的目标是相同的。特别委员会的优先任务是继续支持南非和平转变为一个统一、非种族和民主的社会这一进程并继续促进向该国贫穷阶层提供援助。

### 1. 对南非境内的政治发展的评价和反应

213. 在审查所涉期间,特别委员会根据南非境内的政治事件和其它事件,继续发表声明,以便提请人们注意那里的事态发展并表示委员会支持即使在困难的情况下过渡进程的持续发展。委员会还组织了记者招待会。

214. 此外,特别委员会为包括南非政府代表在内的联合国会员国代表和代表南非社会各阶层的其它人士举行了会议或情况介绍会。

215. 委员会主席数次会见各民族解放阵线的领导人,讨论南非和平进程的形势发展和如何促进这一和平进程。

216. 1993年4月,主席和委员会其它成员在戈德斯通委员会主席理查德·戈德斯通法官访问纽约期间会见了。这次会晤使委员会成员有机会同戈德斯通法官交换意见并重申特别委员会对戈德斯通委员会工作的支持。

217. 特别委员会感到鼓舞的是,过去强有力的国际反对种族隔离运动现在基本上已转化为一个非常强大的支持新南非民主化运动。特别委员会注意到,尽管南非出现了具有积极意义的形势发展,但是种族隔离仍然没有死亡,特别委员会强调指

出,在过渡时期,全世界非政府组织的支持仍然具有重要作用。特别委员会呼吁国际社会支持南非境内发展中的民主进程,特别委员会明确欢迎多党谈判论坛作出决定,将1994年4月27日作为南非首次非种族选举的日期。

218. 特别委员会注意到,每当南非的多党谈判取得具体进展时,南非的政治暴力就趋向于升级。1993年4月10日南非共产党总书记克里斯·哈尼被暗杀,一个白人至上组织成员参与该事件,从而使政治暴力的悲剧性趋势更加凶险。同每次暴发大量暴力事件时一样,特别委员会继续强调必须结束此类毫无意义的暴力行为,特别委员会告诫南非领导人,重新开始的多党谈判已经史无前例地使26个政党和组织走到一起,南非领导人不能让那些决心破坏多党谈判的人打乱和平政治变革的进程。

219. 作为正面形势发展的一个反映,特别委员会认为,为阻止同南非进行体育交流并为了对南非实行文化抵制而设立的登记名册已经完成了使命,特别委员会于1993年2月17日决定停止登记名册的作法。特别委员会在声明中赞扬为了支持国际社会消除种族隔离的努力而不同南非发生体育或文化接触、因而放弃了金融和其它方面的机会的所有人士<sup>186</sup>。

220. 1993年5月25日,特别委员会对警察袭击泛非总部并拘捕泛非大会许多领导人、包括参加多党谈判的代表团的成员表示遗憾。特别委员会呼吁南非当局立即采取步骤努力消除警察的行动所造成的损害。<sup>187</sup>

221. 在1993年7月20日的声明中,特别委员会强调指出,为了解决分歧,尤其是预防突发的政治暴力,并为了达成反映全体南非人民的目标和理想的宪政体制,多党谈判仍然是现有的最佳方式。特别委员会对保守党和因卡塔党可能退出多党谈判深表关切,并认为,包括该两党在内的所有党派的积极参加对于继续扩大已经就基本宪法原则达成的重要共识具有关键意义。<sup>188</sup>特别委员会在1993年9月10日的声明中欢迎多党谈判就南非的过渡结构达成了具有历史意义的协议。特别委员会注意到,这项具有里程碑意义的协议将允许建立人们长久期待的过渡时期行政委员会,通过该委员会,一个代表南非各种政治和文化集团的非种族管理机构将首次参与决策,在南非

首次进行“一人一票”的选举之前参与决定一些国家大事。<sup>189</sup>

222. 在审查所涉期间,特别委员会始终继续强调必须设立过渡时期行政委员会,因为这将增加南非各主要党派、尤其国民党政府对建立一个统一、非种族和民主的社会的承诺的可信度。因此,委员会呼吁各党派尤其是南非当局推动民主进程。

## 2. 同反对种族隔离运动和非政府组织协商

223. 反对种族隔离特别委员会同英国反对种族隔离运动合作,于1992年11月30日和12月1日在日内瓦组织了一次协商会议。举行这些协商目的除其他外是为了审查南非的形势发展并讨论反对种族隔离运动和非政府组织今后的作用,如协助解决过渡时期和过渡时期以后的社会经济问题。

224. 代表得到联合国承认的民族解放运动、各反对种族隔离非政府组织和联合国专门机构的大约56名代表参加了协商。与会者通过了一项行动倡议和一篇宣言。

225. 与会者审查了南非的政治形势发展情况和国际社会对这些发展情况作出的反应。他们还评估了自己组织的作用和反对种族隔离组织和非政府组织对南非正在发展的政治形势采取的集体对策。与会者的结论是,在通往民主南非的道路中出现的耽搁和该国的政治暴力主要必须由南非政府负责,与会者在行动倡议中阐述了自己的组织在以下诸方面的作用:继续进行不间断的宣传运动;促进有利于自由政治活动的气氛;支持建立一个统一、非种族和民主的南非。12点宣言重申1989年的联合国宣言是建立一个民主和非种族南非的基础。<sup>190</sup>

## 3. 1993年3月1日至11日特别委员会主席视察南非

226. 为了使特别委员会成员能够直接理解影响南非过渡进程的各种政治因素,特别委员会将视察南非列入1993年的工作方案。这次视察使代表团成员有机会对如何在联合国工作范畴内进一步鼓励和平解决这一政治过程并对国际社会可以在这方面发挥的作用作出最新评估。这个5人视察团于1993年3月1日至11日在南非视察,由

特别委员会主席领队。视察团接触了当今政治进程中主要党派的高级代表,广泛接触了公民、宗教、企业、劳工和新闻界的领袖以及非政府组织和学术机构的代表,同他们进行广泛的协商。

227. 考虑到在视察南非期间各方面表达的观点,视察团认为,通过和平谈判推动的改革进程仍然是脆弱的,需要国际社会提供更积极的支持。这在特别值得关注的3个领域尤其重要,这3个领域涉及南非向非种族的民主制度稳定过渡的近期和中期前景,即:政治暴力对这一进程的威胁;必须使各方看到一人一票的选举是自由和公平的;必须促进新南非充分参加国际合作,尤其是在援助重建南非经济方面,考虑到一个民主选举的政府极其需要拥有能力,能够满足大多数人口的殷切期望。因此视察团的报告(A/48/202-S/25895,附件)除其他外建议:目前联合国观察员的人数和任务应当加以扩大,使他们能够在制止暴力方面发挥更积极的作用,联合国必须立即开始审查关于在南非的国际选举监察人员的职能与能力的需要,并且应在实际选举之前几个月就开始部署;应考虑改变联合国南非观察员特派团,使之成为“联合国南非过渡特派团”,以便促进并应要求援助多党谈判和“全国和平协定”结构的工作,监测选举过程。视察团报告还建议国际社会协助对选民进行有关民主的核心价值和政治容忍的教育,联合国系统有关机关和机构应开始为其他国际机构协调的社会经济援助方案,尤其是在保健、住房、教育和就业部门的方案,作出详细规划,并迫切需要考虑召开一次资源调集会议,以便使一个新政府在一人一票选举之后立刻同国际机构合作,开始实施方案,为贫穷的南非人带来实际的改变。

#### 4. 南非政治容忍讨论会:舆论制造者和新闻媒介的作用, 南非,开普敦,1993年7月30日至8月1日

228. 南非政治容忍讨论会:舆论制造者和新闻媒介的作用是由特别委员会同南非民主选择研究所和多党民主研究所这两个南非非政府组织共同主办的。这是特别委员会首次在南非境内参与主办的一项活动。



229. 代表南非各方面的舆论制造者、新闻媒介专家、学术界人士、政治科学家、工会领袖和国际观察员的80多名人士参加了这次讨论会。在两天半时间里,与会者就南非舆论制造者和新闻媒介在报道和促进向一个新的非种族和民主的南非过渡方面所起的作用这些重要和紧迫的问题进行了热烈的辩论。与会者的重点是必须促进容忍并讨论了通过新闻机构实现这一目标可能采取的战略。虽然并未就新闻机构如何集体处理促进容忍问题达成共识,但是与会者中有一项切合实际的认识,即必须采取某些措施促进政治容忍。与会者还一致认为,在过渡问题以及新闻机构在这种情况下作用问题方面,联合国应当同南非新闻机构分享其宝贵的资源。<sup>191</sup>

5. 北美/欧洲非政府组织联合协商,  
1993年8月30日和31日于日内瓦

230. 特别委员会同设在日内瓦的非政府组织反对种族主义、种族隔离和种族歧视小组委员会合作,组织了一次由北美洲和欧洲非政府组织以及南非的某些对应组织参加的协商会议,讨论南非农村和城镇社区的社会和经济发展需要以及国际非政府组织在帮助这些社区满足这些需要方面可发挥的作用。联合国专门机构的代表也出席了这次协商会议。

231. 两天的协商重点是南非农村和城镇社区的社会和经济发展需要和国际非政府组织在帮助这些社区满足这些需要方面所起的作用。考虑到南非最近的政治形势发展,协商会议的另外一项目标是直接针对贫穷社区的优先需要制订一项合作议程,并提供机会讨论国际非政府组织在协助调集资源并以最佳方式使用可提供给南非非政府组织和社区组织使用的资源方面所具备的潜力。来自北美、欧洲、南非和泛非大会的大约65名人士参加了协商会议,并在会议结束时就在基层制订和执行项目方面国际非政府组织及其在南非的对应组织需要何种合作达成了一项谅解。<sup>192</sup>

## 6. 同其他联合国组织和其他组织合作

232. 特别委员会继续其与其他联合国机关和政府间、非政府和反对种族隔离组织运动和团体合作的政策。有必要时,派代表参加他们的会议,如果委员会无法直接参加,则递送声明和电文。

233. 特别委员会继续与监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组和反对体育领域种族隔离委员会、联合国南非教育和训练方案和南非信托基金进行密切合作。它与一些联合国机关、专门机构和部门的工作关系进一步加强,尤其在与南非有关的事项方面进行合作。新增的方面是与联合国南非观察特派团进行合作。与劳工组织反对种族隔离行动委员会和日内瓦人权事务中心的合作仍然是委员会的一项高度优先事项。

234. 特别委员会通过其主席和主席团其他成员出席非统组织及其附属机关的会议。其中值得注意的是,特别委员会参加非统组织部长理事会常会和1993年6月21日至30日在开罗举行的国家和政府首脑会议。同样,特别委员会由其主席代表出席了1993年5月10至13日在印度尼西亚巴厘举行的不结盟运动部长会议。

## 7. 纪念国际日和参加圆桌会议

235. 按照大会的授权,特别委员会举行纪念四个指定的国际日的会议,即消除种族歧视国际日(1992年3月21日)、声援南非斗争中人民国际日(1992年6月16日)、声援南非妇女斗争国际日(1992年8月9日)以及声援南非政治犯日(1992年10月11日)。

236. 作为其纪念各种国际日活动的一部分,特别委员会举行圆桌会议,讨论与纪念有关的重大问题。邀请这个领域的专家连同著名的南非人士、非政府组织成员、联合国机关代表以及其他知名人士,在各种圆桌会议讨论和分析与纪念有关的政治和其他发展。

## 8. 其他活动

237. 特别委员会应邀参加非洲人国民大会1993年2月19至21日在约翰尼斯堡举行的国际团结会议。1993年5月6日,特别委员会主席向纽约非政府组织南部非洲问题小组委员会第四次年度会议演讲。1993年7月公务前往南部非洲时,主席利用机会向1993年7月29日在哈拉雷的英联邦特派团团长会议就特别委员会的工作及其对南非的政治发展的看法发表演讲。

## 七、结论和建议

238. 南非和平解决进程在1992年5月间大体停顿。到1992年年底,若干复杂的和相互有关的因素,诸如普遍暴力、经济持续萧条和不断恶化的社会经济状况,导致认识到迫切需要恢复多党谈判,以再次推进这个进程,实现一个不分种族和民主的南非。在一系列各党之间的双边会议之后,1993年3月5日和6日的筹备会议导致1993年4月1日开始进行多党谈判进程。

239. 这个谈判架构聚集了26个政党,是南非历史上最具有代表性的聚会,其本身就是一个里程碑。另一个显著的特色就是尽管经常发生暴力和恐吓事件,谈判却一直没有中断。谈判进程的这种新的韧性或许最明显表现在4月10日多党谈判恢复之后才两个星期,南非共产党总书记克里斯·哈尼被暗杀,以及5月25日泛非大会主要领导人和谈判者突然在凌晨被警察抄查和逮捕之后,1993年6月25日白人右派“抵抗”团体成员大规模和未受阻挡地攻击谈判场所。

240. 谈判者能够为南非首次不分种族和民主选举定一个日期(1994年4月27日)是另一座里程碑,之后是对过渡时期行政委员会、独立选举委员会和独立新闻委员会和独立广播委员会,以及随后由目前国会通过为法律的这些历史性决定。

241. 最近几个月一些重要政党暂停参加多党谈判进程是对进程的另一个压力,而其余政党显示坚持不懈和政治成熟,尤其审慎地彼此进行双边讨论,试图克服这种压力。尽管许多障碍和似乎无法妥协的立场,大多数主要谈判者看来明确决心继续和平解决进程,现在迈向解决的和平宪政改革进程,依然需要国际社会的积极支助。

242. 1992年,特别委员会在其报告<sup>193</sup>中指出:

“占人口多数黑人的期望未能实现,暴力,黑人居住区的丧失和没落,以及严重的失业现象,都可能成为一种威胁,把这个国家推向内战的边缘。在这种情况下,在达成政治解决方面的任何延误都可能造成灾难。延误解决办法在经济

上须付出的代价也在迅速增加。这些强有力的因素应促使南非所有各方尽快达成协议。迁延时间对无论那一边都不利。”

243. 今天的情况显然更加如此。经济摇摆于未有先例的萧条边缘,整个社会结构受到一切社会规范解体及崩溃的威胁,愈来愈加明显的是,除非通过民主过程不久建立一个可信的、代表性的、合法的政府,否则南非许多迫切的问题就无法获得有效的解决。

244. 联合国必须立刻开始审查南非国际选举监测员的职责及能力方面的需要。应该考虑的是,为了有效监测整个选举过程,有必要在实际选举前几个月就开始进行部署。与独立选举委员会、民族和平协议各结构及已经部署的国际观察员进行有效协调是不可或缺的。

245. 联合国南非观察特派团或许可以改为“联合国南非过度时期特派团”,以期应要求促进和协助多党谈判;协助民族和平协议各结构调查暴力事件;和监测选举过程,包括其技术准备工作在内,以及进行选举运动。

246. 国际社会也应该就民主的根本价值和政治容忍方面协助投票人的教育工作。

247. 特别委员会因此建议大会:

(a) 重申《关于种族隔离及其在南部非洲破坏性影响的宣言》中所阐述的各项目标和国际社会决心继续支援南非人民努力实现迅速和平地过渡到一个不分种族和民主的南非社会;

(b) 满意地注意到通过多党谈判所取得的重大进展,特别是在其架构内就举行自由的、和平的选举的日期所达成的决定,和关于独立选举委员会、独立新闻委员会、独立广播局及过渡时期行政委员会以监督直到选举期间政府的政策和运作以确保选举是自由和公平的各项决定,及随后颁布这些决定为法律;

(c) 欢迎迈向制定一项临时的不分种族的宪法所取得的进展;

(d) 欢迎1993年8月17日关于归还沃尔维斯湾给纳米比亚的协议;

(e) 注意到南非广大人民认为在过渡到民主的进程已经取得足够的进展,有必要撤消多年来对南非施加的经济制裁,而大会响应应撤消这种制裁的呼吁;

(f) 请继续执行安全理事会对南非实行的强制性制裁,并促请会员国继续遵守制裁,直到安理会参照不分种族和民主政府的选举,可能作出撤消制裁的决定;

(g) 重申极力支持和平谈判进程,并促请暂停参加多党谈判的政党回到多党谈判的架构内,对这个进程及其成功的结束作出贡献;

(h) 对持续暴力对选举南非第一个不分种族和民主政府和宪政会议以通过一个统一的、不分种族的、不分性别的和民主的社会的进程所造成的危险,表示严重关切;

(i) 促请南非当局充分和公正地履行政府的主要职责,终止不断的暴力,保护所有南非人的生命、安全和财产,并促进和保护他们参加民主进程的权利,包括在南非各地公开地和平示威、组织和参加政治集会并不受威胁地参加竞选和参加选举;

(j) 在这方面,吁请南非当局为“本土”和平地重新并入南非采取必要的措施,并确保这些领土的人口可以自由地参加选举,以及所有政党都能够不受威胁地在那里进行选举活动;

(k) 再次吁请民族和平协议的签署者再度致力于和平改变进程,充分和确实地履行其规定,并为此目的彼此互相合作,以及呼吁南非各党不要采取暴力行为;

(l) 赞扬秘书长在南非部署更多观察员以实现民族和平协议的目的,并表示赞赏联合国南非观察员特派团所进行的活动;

(m) 也表示赞赏非统组织、英联邦秘书处和欧洲共同体部署观察员及开展活动;

(n) 建议必须立即扩大观察员的职责与人数使他们能够作为国际选举监测员同独立选举委员会进行密切协调,又协助按照民族和平协议所设立的结构;

(o) 呼吁国际社会继续向种族隔离的受害者,特别是回返的难民和放逐者,以及被释放的政治犯,提供人道主义和法律援助;

(p) 又呼吁国际社会为迅速及和平地实现一个新的、民主的、不分种族的南非帮助建立稳定的局势,向努力解决种族隔离所造成的严重社会经济问题,尤其在人力资源开发、就业、保健和住房方面的南非人,提供适当的物质、财政和其他援助;

(q) 请秘书长采取必要措施,采取主动并协调联合国及其机构详尽规划社会经济援助方案,尤其在人力资源开发、就业、保健和住房方面,并且确保这些方案同其他国际机构和与南非合法的不分种族的结构进行协调;

(r) 赞扬联合国和英联邦的秘书长采取行动开始规划将在选举不分种族和民主的政府之后举行的促进后种族隔离南非人力资源开发国际捐助者会议;

(s) 授权反对种族隔离特别委员会为履行其职责密切注意南非的事态发展;鼓励国际援助以帮助南非人克服种族隔离政策的不利社会和经济后果以促进南非的和平与稳定的过渡;与南非的学术界、工会、商业界和公民团体,包括社区和其他非政府组织在内,保持联系;同参与政治过程的各党,合法的不分种族的结构及民主选出的不分种族的政府协商,以便就特别是南非恢复参与大会的工作问题向联合国大会和会员国提出建议;在一个民主选出的不分种族的政府建立之后,向大会第四十九届会议提出一份最后报告;以及为支助和平改变直至在南非建立一个民主选出的不分种族的政府,而进行其他有关的活动。

#### 注

<sup>1</sup> 参加多党谈判进程的26个参加者是(按英文字母顺序):南非非洲人国民大会(非国大)、博普塔茨瓦纳政府、开普省传统领导人、西斯凯政府、保守党、民主党、Dikwankwetla党(Qwa Qwa)、Inkatha自由党、因坦多耶西兹韦党、Inyandza民主运动、KwaZulu政府(也被视为Natal传统领袖)、南非工党、Natal印第安人大会/Yransvaal印第安人大会(这一联合代表团的另一名称为NIC/TIC)、国民党、民主人民党、Orange自由国家传统领袖、阿扎尼亚泛非主义者大会、团结党、南非共产党、南非政府、特兰斯凯政府、Transvaal传统领袖、联合人民阵线、文达政府和

西莫科进步党(也称之为Gazankulu西莫科进步党)。

<sup>2</sup> 《索维托人》(约翰内斯堡),1993年4月5日和《南部非洲报告》(约翰内斯堡),1993年5月14日。

<sup>3</sup> 《南非晴雨表》(约翰内斯堡),1993年4月9日、《索维托人》(约翰内斯堡),1993年4月1日和《金融时报》(伦敦),1993年6月11日。

<sup>4</sup> 《星报》(约翰内斯堡),1993年8月5日至11日和7月29日至8月4日、《金融时报》(伦敦),1993年8月11日和《南方检视》(伦敦),1993年8月13日。

<sup>5</sup> 《星报》(约翰内斯堡),1993年7月29日至8月4日和《索维托人》(约翰内斯堡),1993年8月5日。

<sup>6</sup> 《公民报》(约翰内斯堡),1993年5月31日。

<sup>7</sup> 《经济学家》(伦敦),1993年9月11日。

<sup>8</sup> 《南方检视》(伦敦),1993年2月26日、《星报》(约翰内斯堡),1993年2月23日、《新国家》(约翰内斯堡),1993年6月11日至17日和《金融时报》(伦敦),1993年6月5日。

<sup>9</sup> 见1993年7月29日南非常驻联合国代表给秘书长的信(A/48/285-S/26198),《星报》(约翰内斯堡),1993年9月10日,《比勒陀利亚新闻》,1993年9月9日和《商业日报》(约翰内斯堡),1993年9月9日。

<sup>10</sup> 《华盛顿邮报》,1993年9月24日。

<sup>11</sup> 1993年9月7日关于把已获同意的过渡时期执行委员会法案的程序提交给谈判委员会的决议。

<sup>12</sup> 《卫报》(伦敦),1993年9月2日和《比勒陀利亚新闻》,1993年9月9日。

<sup>13</sup> 《卫报》(伦敦),1993年9月2日。

<sup>14</sup> 《比勒陀利亚新闻》(比勒陀利亚),1993年9月9日和《星期日时报》(约翰内斯堡),1993年9月12日。

<sup>15</sup> 1993年9月7日关于把已获同意的过渡时期执行委员会法案提交给谈判委员会



的程序的决议和《比勒陀利亚新闻》，1993年9月9日。

<sup>166</sup> 《纽约时报》，1993年9月8日。

<sup>167</sup> 《大会正式记录，第四十七届会议，补编第22号》(A/47/22)，第27-30段、第50-52段、第55和第56段。

<sup>168</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡)，1992年10月26日。

<sup>169</sup> 同上，1993年6月29日。

<sup>170</sup> 《公民报》(约翰内斯堡)和《商业日报》(约翰内斯堡)，1992年10月7日。

<sup>171</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡)，1993年12月3日。

<sup>172</sup> 《华盛顿邮报》，1993年2月13日。

<sup>173</sup> 《星报》(约翰内斯堡)，1993年5月13日至19日。

<sup>174</sup> 《卫报》(伦敦)，1993年9月24日，《基督教科学箴言报》(波士顿)，1993年9月27日和《金融时报》(伦敦)，1993年9月25日至26日。

<sup>175</sup> 《星报》(约翰内斯堡)，1993年7月8日至14日。

<sup>176</sup> 1993年9月24日新闻部关于纳尔逊·曼德拉先生记者招待会的说明。

<sup>177</sup> 《公民报》(约翰内斯堡)，1993年9月30日。

<sup>178</sup> 《华盛顿邮报》，1993年10月8日。

<sup>179</sup> 1993年9月24日非国大主席纳尔逊·曼德拉在纽约举行的反对种族隔离特别委员会上的讲话。

<sup>180</sup> 1993年9月28日泛非主义大会秘书长本尼·亚力山大在纽约举行的反对种族隔离特别委员会上的讲话。

<sup>181</sup> 见非统组织特别委员会1993年9月29日在纽约就南非发展局势发表的声明。

<sup>182</sup> SG/T/1823。

<sup>183</sup> 南非人权委员会，《每月镇压情况报告》，1993年7月和8月。

<sup>184</sup> 《金融邮报》(约翰内斯堡)，1993年8月6日。

- <sup>345</sup> 议会的辩论,第五次会议,第2233页。
- <sup>346</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年8月4日。
- <sup>347</sup> 《金融时报》(伦敦),1993年10月15日。
- <sup>348</sup> 《卫报》(伦敦),1993年8月12日和13日。
- <sup>349</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年10月11日和《卫报》(伦敦),1993年10月12日。
- <sup>40</sup> 《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年9月10日和反对种族隔离特别委员会主席关于他1993年5月1日至11日访问南非的报告(A/AC.115/L.693)。
- <sup>41</sup> 《纽约时报》,1993年6月24日。
- <sup>42</sup> 《独立报》(伦敦),1993年9月25日。
- <sup>43</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年8月5日和《基督教科学箴言报》(波士顿),1993年8月6日。
- <sup>44</sup> 《经济学家》(伦敦),1993年9月11日。
- <sup>45</sup> 《南方检视》(伦敦),1993年9月24日。
- <sup>46</sup> 《纽约时报》,1993年8月24日和31日和《金融时报》(伦敦),1993年8月31日。
- <sup>47</sup> 《华盛顿邮报》,1992年11月26日和《公民报》(约翰内斯堡),1992年12月22日。
- <sup>48</sup> 《南方检视》(伦敦),1993年1月15日和《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年1月8日。
- <sup>49</sup> 《南方检视》(伦敦),1993年7月23日。
- <sup>50</sup> 南非储备银行《季度公报》,1993年9月。
- <sup>51</sup> 财政部《经济监测》,1993年2月24日。
- <sup>52</sup> 南非储备银行《季度公报》,1993年6月。

<sup>53</sup> 国际货币基金组织,《国际金融统计》,1993年7月。仅金矿雇用的工人就从1987年的535 000人降至1993年的395 000人,《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年6月11日)。

<sup>54</sup> 1993年3月17日财政部长德莱克·凯斯发表的预算讲话。

<sup>55</sup> 《金融时报》(伦敦),1993年6月3日和4日。

<sup>56</sup> 《每周邮报》(约翰内斯堡),1993年5月27日。

<sup>57</sup> 经济情报股,《国别报告》,1993年第二季度。

<sup>58</sup> 《每周邮报》(约翰内斯堡),1993年3月12日至18日和19日至25日。

<sup>59</sup> 本文件是由中央经济咨询服务处与南非储备银行、政府各部门和其他机构以及作为协调员的财政部长特别顾问进行协商后汇编的。这里所指的是文件,而不是《正常经济模式中的关键问题》一文,该文综合了主要报告,但着重强调了更广泛的社会经济问题,并为不同的时期提供了不同的目标价值。

<sup>60</sup> 经济情报股《国别报告》,1993年第二季度,《商业日报》(约翰内斯堡),1993年3月16日,《每日邮报》(约翰内斯堡),1993年3月12日至18日和《南方检视》(伦敦),1993年4月9日。

<sup>61</sup> 该文件综合了世界银行的一些非正式研究报告以及与南非人进行的讨论,并不是世界银行的正式文件。

<sup>62</sup> 《进行中的工作》(约翰内斯堡),1993年7月。

<sup>63</sup> 《索维托人》(约翰内斯堡),1993年8月4日和《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年3月19日。

<sup>64</sup> 《华盛顿邮报》,1993年1月17日。

<sup>65</sup> 《新国家》(约翰内斯堡),1993年3月12日至18日。

<sup>66</sup> 《公民报》(约翰内斯堡),1993年7月14日。

<sup>67</sup> 约翰内斯堡南非种族关系研究所《种族关系调查》,1992年至1993年。

- <sup>68</sup> 《南非:经济概况》,1993年1月,由南非标准银行经济司汇编,约翰内斯堡。
- <sup>69</sup> 《每周邮报》(约翰内斯堡),1993年7月9日至15日。
- <sup>70</sup> 《索维托人》(约翰内斯堡),1993年8月11日。
- <sup>71</sup> 同上,1993年6月8日和14日。
- <sup>72</sup> 《新国家》(约翰内斯堡),1993年4月16日至22日。
- <sup>73</sup> 《金融时报》(伦敦),1993年8月24日。
- <sup>74</sup> 《经济学家》(伦敦),1993年3月20日。
- <sup>75</sup> 《索维托人》(约翰内斯堡),1993年8月5日和《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年3月19日。
- <sup>76</sup> 《南方检视》(伦敦),1993年4月2日。
- <sup>77</sup> 《新国家》(约翰内斯堡),1993年4月8日至15日。
- <sup>78</sup> 同上,1993年6月11日至17日。
- <sup>79</sup> 《星报》(约翰内斯堡),1993年7月15日至21日。
- <sup>80</sup> 《纽约时报》,1993年3月16日。
- <sup>81</sup> 《新国家》(约翰内斯堡),1993年6月4日至10日。
- <sup>82</sup> 同上,1993年4月2日至8日。
- <sup>83</sup> 《南部非洲报告》(约翰内斯堡),1993年1月8日,《基督教科学箴言报》(波士顿),1993年2月22日和《华盛顿邮报》,1993年2月27日。
- <sup>84</sup> 《南方检视》(伦敦),1993年1月29日。
- <sup>85</sup> 《索维托人》(约翰内斯堡),1993年5月17日。
- <sup>86</sup> 《南部非洲报告》(约翰内斯堡),1993年5月14日。
- <sup>87</sup> 《每周邮报》(约翰内斯堡),1993年3月5日至11日。
- <sup>88</sup> 同上,1993年5月28日至6月3日。
- <sup>89</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年8月9日和《反对种族隔离新闻》(伦敦),

1993年7月至8月。

<sup>90</sup> 《南部非洲报告》(约翰内斯堡),1993年1月8日和《金融时报》(伦敦),1993年3月26日。

<sup>91</sup> 《每周邮报》(约翰内斯堡),1993年3月5日至11日,《星报》(约翰内斯堡),1993年5月27日至6月2日和《华盛顿邮报》,1993年4月30日。

<sup>92</sup> 《纽约时报》,1993年2月12日。

<sup>93</sup> 《卫报》(伦敦),1993年1月12日。

<sup>94</sup> 宣传与新闻秘书巴尼·德赛所作的关于阿扎尼亚泛非主义者大会环境问题的官方政策声明,1992年3月。

<sup>95</sup> 南非种族关系研究所《种族关系调查》,1992年至1993年。

<sup>96</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年5月2日至12日。

<sup>97</sup> 《公民报》(约翰内斯堡),1992年11月26日和10月30日,1993年3月16日和23日以及《星报》(约翰内斯堡),1992年12月3日至9日。

<sup>98</sup> 《非洲商业》,1992年11月和《商业日报》(约翰内斯堡),1993年3月12日。

<sup>99</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年3月12日和《公民报》(约翰内斯堡),1993年4月26日。

<sup>100</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年1月12日。

<sup>101</sup> 《公民报》(约翰内斯堡),1993年4月26日。

<sup>102</sup> 《南方检视》(伦敦),1993年6月11日。

<sup>103</sup> 《基督教科学箴言报》(波士顿),1993年7月7日。

<sup>104</sup> 《星报》(约翰内斯堡),1993年7月29日至8月4日。

<sup>105</sup> 《纽约时报》,1993年9月24日。

<sup>106</sup> 《星报》(约翰内斯堡),1993年1月14日至20日。

<sup>107</sup> 《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年3月19日。

- 108 《公民报》(约翰内斯堡),1993年3月1日。
- 109 《新国家》(约翰内斯堡),1993年4月23日至29日。
- 110 《远东经济评论》(香港),1993年7月29日。
- 111 《星报》(约翰内斯堡),1993年8月5日至11日。
- 112 《国家》(约翰内斯堡),1993年8月29日。
- 113 《南部非洲报告》(约翰内斯堡),1993年3月26日。
- 114 《星报》(约翰内斯堡),1993年7月15日至21日。
- 115 《公民报》(约翰内斯堡),1993年7月16日。
- 116 《金融时报》(伦敦)以及《卫报》(伦敦),1993年9月28日。
- 117 《每周邮报》(约翰内斯堡),1993年7月30日至8月5日。
- 118 《南方检视》(伦敦),1993年5月14日和28日,《金融时报》(伦敦),1993年6月3日和《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年6月4日。
- 119 《南方检视》(伦敦),1993年7月16日。
- 120 《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年5月28日。
- 121 《金融时报》(伦敦),1993年6月11日。
- 122 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年7月21日。
- 123 《每周邮报》(约翰内斯堡),1993年7月9日至15日。
- 124 《南方检视》(伦敦),1993年5月14日。
- 125 《公民报》(约翰内斯堡),1993年5月15日。
- 126 《星报》(约翰内斯堡),6月17日至23日和1993年7月29日至8月4日,《金融时报》(伦敦),1993年6月11日以及《新国家》(约翰内斯堡),1993年2月26日至3月4日。
- 127 《南部非洲报告》(约翰内斯堡),1993年8月13日。
- 128 《南方检视》(伦敦),1993年7月9日。

- 129 《金融邮报》(约翰内斯堡),1993年2月19日和《南非晴雨表》(约翰内斯堡),1993年3月26日。
- 130 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年2月17日。
- 131 《南方检视》(伦敦),1993年2月19日。
- 132 Armscor 1993年6月2日发表的《1992-1993年年度报告》。
- 133 《南方检视》(伦敦),1993年5月14日。
- 134 GA/AP/2109。
- 135 联合国新闻稿SC/5525。
- 136 《金融邮报》(伦敦),1993年6月2日和《反对种族隔离新闻》(伦敦),1993年6月。
- 137 《商业日报》(约翰内斯堡),1992年11月20日。
- 138 《新报》(约翰内斯堡),1992年11月23日。
- 139 《南方检视》(伦敦),1993年1月8日。
- 140 《公立报》(约翰内斯堡)1993年6月18日。
- 141 1993年4月2日,南非常驻联合国代表给秘书长的信(A/48/128),附件。
- 142 Shearar Jeremy所著《非洲非核化:对南非的意义》载于1993年第二期《裁军》杂志第十六卷。
- 143 国家总统德克勒克1993年3月24日向议会联席会议的讲话。(南非代表团第13/93号新闻稿)。
- 144 《南部非洲报告》(约翰内斯堡),1993年4月9日。
- 145 《华盛顿邮报》,1993年5月12日。
- 146 《PTNN 新闻简报》,1993年第二季度。
- 147 《新闻检视》(伦敦),1993年6月11日。
- 148 见秘书长关于联合国系统就南非问题采取的协调办法的报告(A/48/467和

Add. 1)。

- <sup>149</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年7月26日。
- <sup>150</sup> 《星报》(约翰内斯堡),1993年4月1日至7日和起草非洲非核化条约或公约  
专家小组第三次会议的报告(A/48/371)。
- <sup>151</sup> 联合国新闻稿,IAEA 1251,1993年10月1日。
- <sup>152</sup> 秘书长向安全理事会所作关于种族隔离问题的报告(S/25004)。
- <sup>153</sup> 同上,第49段。
- <sup>154</sup> 同上,第49段。
- <sup>155</sup> 同上,第11段。
- <sup>156</sup> S/24389。
- <sup>157</sup> S/35004,第29至46段。
- <sup>158</sup> 同上,第80至81段。
- <sup>159</sup> 见S/26347和联合国新闻稿,SC/5688,1993年8月24日。
- <sup>160</sup> 联合国新闻稿,SG/SM/5104,SAF/160,1993年9月23日。
- <sup>161</sup> S/26558。
- <sup>162</sup> 联合国难民事务高级专员提交的文件,1993年8月15日。
- <sup>163</sup> 《国际劳工组织大会临时记录第18号》,第15页,第46(21)段。第十八届会议,日内瓦,1993年6月17日。
- <sup>164</sup> 国际劳工组织提交的文件,1993年6月28日。
- <sup>165</sup> 儿童基金会提交的文件,1993年8月19日。
- <sup>166</sup> 联合国新闻稿,SAF/158。
- <sup>167</sup> CM 1765/LVIII/第一部分,第6页.第30段。
- <sup>168</sup> CM/Ref.1444(LVIII);国家和政府首脑第二十九届常会和部长会议第五十八  
届常会,1993年6月21日至30日;秘书长报告的引言(CM/1765/LVIII/第一部分,第36



段)。

<sup>169</sup> 《公民报》(约翰内斯堡),1993年5月21日和《索维托人》(约翰内斯堡)1993年6月29日。

<sup>170</sup> 非统组织1993年9月29日在纽约发表的关于南非发展的声明。

<sup>171</sup> 《卫报》(伦敦),1993年4月7日。

<sup>172</sup> 一个欧洲货币单位=约 R3.79或 \$1.19(1993年4月;欧洲经济共同体计算)。

<sup>173</sup> 《欧洲共同体关于南非的特别方案》,欧洲共同体出版物,1993年5月,第6和第7段。

<sup>174</sup> 英联邦新闻稿93/39号,1993年9月24日。

<sup>175</sup> 《英联邦现况》,英联邦秘书处,伦敦,1992年12月至1993年1月号,第4页。

<sup>176</sup> 关于南非局势发展的决议,第15/21-P号决议。

<sup>177</sup> 《公民报》(约翰内斯堡),1993年3月16日。

<sup>178</sup> 同上,1993年10月30日。

<sup>179</sup> 同上,1993年6月10日。

<sup>180</sup> 南非记者协会,1993年6月29日。

<sup>181</sup> 《公民报》(约翰内斯堡),1993年2月25日。

<sup>182</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年7月20日。

<sup>183</sup> 《公民报》(约翰内斯堡)1993年1月8日。

<sup>184</sup> 《商业日报》(约翰内斯堡),1993年4月29日。

<sup>185</sup> 《华盛顿邮报》和《基督教科学箴言报》(波士顿),1993年10月18日。

<sup>186</sup> GA/AP/2114。

<sup>187</sup> GA/AP/2122。

<sup>188</sup> GA/AP/2125。

<sup>189</sup> GA/AP/2132。

<sup>190</sup> 关于协商报告,见A/AC.115/L.691。

<sup>191</sup> 关于研讨会报告,见A/AC.115/L.694。

<sup>192</sup> 关于协商报告,见A/AC.115/L.695。

<sup>193</sup> 《大会正式记录,第四十七届会议,补编第22号》,(A/47/22),第179段。

附件一

反对种族隔离特别委员会及其附属机构  
和监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组  
和反对体育领域种族隔离委员会的组成

A. 反对种族隔离特别委员会

1. 根据大会1962年11月6日第1761(XVII)号决议设立的反对种族隔离特别委员会由下列17个会员国组成:

|       |      |           |
|-------|------|-----------|
| 阿尔及利亚 | 马来西亚 | 苏丹        |
| 加纳    | 尼泊尔  | 阿拉伯叙利亚共和国 |
| 几内亚   | 尼日利亚 | 特立尼达和多巴哥  |
| 海地    | 秘鲁   | 乌克兰       |
| 印度    | 菲律宾  | 津巴布韦      |
| 印度尼西亚 | 索马里  |           |

2. 特别委员会于1993年2月2日第663次会议一致选出易卜拉欣·甘姆巴里教授(尼日利亚)为委员会的主席,选举贾雅拉杰·阿查里阿先生(尼泊尔)、维克多·巴蒂澳克先生(乌克兰)和安内特·德斯·伊莱斯夫人(特立尼达和多巴哥)为副主席。苏雷什·戈埃尔先生(印度)获选连任为报告员。

3. 在同次会议上,特别委员会选出阿沃奥诺尔先生(加纳)连任为其联合国关于南非问题各项决议的执行情况小组委员会的主席,并选出西姆巴拉谢·西姆巴内恩杜库·穆姆贝恩格格维先生(津巴布韦)连任为其南非境内发展情况小组委员会的主席。

B. 特别委员会的附属机构

联合国关于南非问题各项决议执行情况小组委员会:

加纳(主席),几内亚,尼泊尔,尼日利亚,菲律宾,索马里,苏丹,阿拉伯叙利亚共和国。

南非境内发展情况小组委员会:

阿尔及利亚,海地,印度,印度尼西亚,马来西亚,秘鲁,特立尼达和多巴哥,乌克兰,津巴布韦(主席)

C. 监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组

阿尔及利亚,古巴(报告员),印度尼西亚,科威特(副主席),新西兰,尼加拉瓜,尼日利亚,乌克兰,坦桑尼亚联合共和国(主席)。

附件二

特别委员会发表的文件一览表

- GA/AP/2112  
(2月2日) 反对种族隔离特别委员会得知1993年之后决不允许再有种族隔离作法。委员会再次选出主席团成员，开始本年度的工作
- GA/AP/2113和Rev.1  
(2月9日) 反对种族隔离特别委员会主席和反对体育领域种族隔离委员会悼念阿瑟·艾什逝世的联合哀文
- GA/AP/2114  
(2月17日) 反对种族隔离委员会停止关于为了取消与南非进行体育和文化交流的登记工作
- GA/AP/2115  
(2月24日) 反对种族隔离特别委员会前往南非开展的协商工作，1993年3月1日至11日
- GA/AP/2116  
(3月16日) 反对种族隔离特别委员会纪念“国际消除种族歧视日”
- GA/AP/2117  
(3月22日) 反对种族隔离特别委员会纪念“国际消除种族歧视日”
- GA/AP/2118  
(3月22日) 秘书长在纪念“国际消除种族歧视日”时说建立一个新的、不分种族的和民主的南非的时代已经到来
- GA/AP/2119  
(3月29日) 反对种族歧视委员会纪念1925年去世的非洲第一个世界拳击冠军
- GA/AP/2120  
(4月12日) 反对种族隔离委员会悼念克里斯·汉尼在南非遇刺身亡，并说，他的遇害决不能中断和平的政治变革进程
- GA/AP/2121  
(4月26日) 反对种族隔离特别委员会向非国大领袖奥利佛·坦波致敬
- GA/AP/2122  
(5月25日) 反对种族隔离特别委员会对南非警方拘禁泛非主义者大会领导人表示遗憾，呼吁立即释放他们
- GA/AP/2123 反对种族隔离委员会在6月16日纪念“索维托日”

- (6月8日)  
GA/AP/2124  
(6月16日)  
GA/AP/2125  
(7月20日)  
GA/AP/2126和Rev.1  
(7月21日)  
GA/AP/2127  
(7月27日)  
GA/AP/2128  
(8月4日)  
GA/AP/2129  
(8月9日)  
GA/AP/2130  
(8月16日)  
GA/AP/2131  
(8月31日)  
GA/AP/2132  
(9月10日)  
GA/AP/2133  
(9月23日)  
GA/AP/2134  
(9月24日)  
GA/AP/2135
- 秘书长在纪念“索维托日”时说，实现民主的、不分种族和统一的南非目标必须继续成为国际社会的优先事项
- 反对种族隔离特别委员会对据报道两个政党从多党派谈判中退出表示关注
- 7月30日至8月1日在开普顿举行关于南非的政治容忍的研讨会
- 反对种族隔离特别委员会纪念“国际声援南非境内妇女的斗争日”
- 南非政治容忍研讨会强调新闻界在促进民主文化与和平方面的作用
- 反对种族隔离特别委员会纪念“国际声援南非境内妇女的斗争日”
- 反对种族隔离委员会于8月30至31日在日内瓦举行了美洲、欧洲非政府组织协商联席会议
- 反对种族隔离委员会于结束了与北美洲/欧洲和南非的非政府组织的会议
- 反对种族隔离特别委员会欢迎多党派就南非过渡时期体制达成协议
- 9月24日纳尔逊·曼德拉在反对种族隔离特别委员会上的讲话
- 纳尔逊·曼德拉呼吁解除对南非的经济制裁
- 反对种族隔离委员会于10月11日纪念“国际声援南非

(9月28日)

GA/AP/2136

(9月28日)

GA/AP/2137

(10月11日)

GA/AP/2138

(10月11日)

GA/AP/2139

(10月15日)

政治犯日”

巴尼·亚历山大对反对种族隔离特别委员会说，对南非的制裁应保持至选出新政府之日时止

反对种族隔离特别委员会纪念“国际声援南非政治犯日”

大会主席在纪念“国际声援南非政治犯日”时的讲话

反对种族隔离特别委员会祝贺曼德拉和德克勒克共同获得1993年诺贝尔和平奖

-----